

STADT **Q**UELLE

SALZKOTTEN

**10. November 2013:
Verkaufsoffener
Martini-Sonntag!**

**MARTINIMARKT
Seite 3-11**

**FROHSINN VERNE
Seite 18**

**SALZMUSEUM
Seite 20-21**

*Nr. 27
10.500 Exemplare
4.15. November 2013*

**Es geht
wieder rund...
...auf zum
Martinimarkt!
Vom 8. bis
10. November**

ALLE JAHRE WIEDER – SCHÖNE BESCHERUNG!

Salzkottener Kindern zu Weihnachten Freude bereiten

Wie in den vergangenen Jahren wird auch in diesem Jahr wieder von der Stadt Salzkotten die Weihnachtsaktion „Schöne Bescherung“ durchgeführt.

„Wir möchten auch dieses Jahr zu Weihnachten möglichst vielen Kindern Freude bereiten und bitten deshalb erneut um rege Beteiligung“, so Lisa Meschede, Leiterin des Fachbereiches Bildung & Soziales bei der Stadt Salzkotten. In den vergangenen Jahren hatten Bürgerinnen und Bürger, Vereine und Organisationen der Stadt Salzkotten sozial benachteiligten Kindern zu Weihnachten große Freude

bereitet. Viele liebevoll gepackte Päckchen wurden am Heiligen Abend an die zahlreich erschienenen Kinder verteilt.

Eltern, die ihre Kinder beschenken lassen möchten, können diese bis zum 22. November 2013 für die Geschenkaktion anmelden. Anmeldebögen liegen in den Büros 80 - 84 sowie im Bürgerbüro und in der Speisekammer aus. An der Aktion können alle Familien teilnehmen, die im Besitz des Berechtigungsscheines der Speisekammer sind.

Die Geschenke sollten in einen mittelgroßen, mit Geschenkpapier beklebten Karton ge-

packt werden. Es sollten keine gebrauchten Gegenstände, leicht verderbliche Lebensmittel oder Kriegsspielzeug eingepackt werden.

Damit die Geschenkpackchen gerecht verteilt werden, hält der Fachbereich Bildung & Soziales Angaben über Alter und Geschlecht der zu beschenkenden Kinder bereit. Wer sich mit einem Päckchen, einem Gutschein der Stadt Salzkotten oder einer Geldspende an dieser Aktion beteiligen möchte, wende sich bitte an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Fachbereiches

Bildung & Soziales unter den Tel.-Nr.: 0 52 58 / 507-11 80 bis -11 84 oder an die Mitar-

beiterinnen und Mitarbeiter des Bürgerbüros unter der Tel.-Nr.: 0 52 58 / 507-10 00.



Wolfgang Dirscherl / pixelio.de

20 JAHRE

HÜPPMEIER

MARKETING & DESIGN

www.hueppmeier-md.de

DRUCKEREI LINDHAUER

Digitale Druckvorstufe
Offsetdruck
Druckweiterverarbeitung

Begeistern Sie Ihre Kunden mit Broschüren
und Katalogen von höchster Qualität.

Tel. 0 52 50 / 83 60
druckerei@lindhauer.de

IMPRESSUM

Hüppmeier Marketing & Design GmbH
An der Burg 24 · 33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 45-0 · Fax 0 52 58 / 980 45-29
info@stadtquelle-salzkotten.de

Anzeigen & Redaktion:

Christiane Hüppmeier, Stephanie Tölle

Gesamtleitung & Layout:

Dieter Hüppmeier, Stephanie Tölle

Auflage: 10.500 Exemplare

Fotos von allen Stadtfesten auf der Website:

WWW.STADTQUELLE-SALZKOTTEN.DE

...und jetzt auch auf facebook.



Herausgeber

HÜPPMEIER
MARKETING & DESIGN

An der Burg 24
33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 45-0
Fax 0 52 58 / 9 80 45-29
info@hueppmeier-md.de

Druck

Druckerei Lindhauer
Zur alten Kapelle 15
33129 Delbrück-Lippling
Tel.: 0 52 50 / 83 60
Fax: 0 52 50 / 57 29

Zustellung

HESA-Werbung
Josef Heffner
Friedrich-List-Straße 39
33100 Paderborn
Telefon 0 52 51 / 878 77 66

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos u. Druckvorlagen wird keine Haftung übernommen. Die Veröffentlichung und Kürzung derselben behalten wir uns vor. Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers überein. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Dies gilt insbesondere für Anzeigen und Fotos. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen. Für Druckfehler insbesondere bei Preis- und Artikelangaben, sowie auf Rechte zugesandter Fotos werden keinerlei Haftungen übernommen.

SÄLZER MARTINI- MARKT 2013

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
liebe Gäste des Martinimarktes,

Salzkotten feiert vom 08. bis 10. November 2013 das 64. Martinifest!

Der Verkehrsverein Salzkotten und die Stadt Salzkotten laden alle Bürgerinnen und Bürger – ebenso alle Gäste aus dem Umland – zum traditionellen Stadtfest Anfang November recht herzlich ein.

Die Eröffnung am Freitag im Rathaus mit anschließendem Bierfassanstich gehört in bewährter Weise zum Martinifest wie auch der Fackelumzug mit dem Martinsspiel und Stutenkerlverteilung für die Salzkottener Kinder. Der Duft von gebrannten Mandeln und vieler anderer Leckereien stimmt auf das bunte Kirmestreiben ein. Das gastliche Hüttendorf präsentiert in diesem Jahr zum zweiten Mal in Folge die Ortschaft Verne.

Neben dem Treiben auf dem Marktplatz und in der Vielser Straße gehört zum weiteren Festprogramm die Ausstellung des Rasse- und Geflügelzuchtverein Salzkotten 1910 e.V in der Tiefgarage der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten, der Karnevalsauftakt der Kolpingsfamilie Salzkotten mit Prinzenproklamation und buntem Programm am Samstagabend im Rathaussaal, eine Ausstellung des Kunstkreises im Ackerbürgerhaus und die traditionelle Gänseverlosung am Sonntagabend, bei der Dank vieler Sponsoren zahlreiche Gänse verlost werden können.

Der Martini-Sonntag lädt zum Bummeln, Schauen und Kaufen ein. Die Geschäfte der Salzkottener Einzelhändler werden von 13:00 bis 18:00 Uhr öffnen.

Wir bedanken uns bei allen, die bei den Vorbereitungen geholfen haben. Besonders beim Martinifestausschuss und den Vereinen aus Verne, die das Hüttendorf und ein buntes Programm auf die Beine gestellt haben.

Allen Besucherinnen und Besuchern wünschen wir fröhliche und heitere Tage in unserer Sälzerstadt. Wir heißen Sie herzlich willkommen mit dem traditionellen Martini-Spruch: **Salzkotten ruft Dich!**



Michael Dreier
Bürgermeister
der Stadt Salzkotten



Rudolf Niggemeier
Verkehrsvereinsvorsitzender

SALZKOTTEN RUFT DICH zum 64. Martinimarkt

...vom 8. bis 10.
November 2013



An allen Tagen erwartet Sie eine gut aufgelegte Stadt. Die Geschäfte haben sich auf Herbst und Winter eingestellt und bieten allerelei Sonderangebote. Fahrgeschäfte, Kirmesbuden und das Hüttendorf unter dem Zelt dach runden auf dem Marktplatz die Entdeckermeile ab. Abends Partytime im Zelt, nachmittags sorgt ein großes Kaffee- und Kuchenangebot für Gaumenfreuden. Die traditionelle Kunstausstellung im Ackerbürgerhaus und die Ausstellung des Rassegeflügel Zuchtvereins in der Tiefgarage der Volksbank Büren und Salzkotten runden das Programm ab.

SONNTAG

10. November

haben die Geschäfte in der Innenstadt von

13 bis 18 Uhr

GEÖFFNET

Traditionelle

GÄNSE- VERLOSUNG

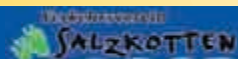
am Martini-Sonntag
Ihr Los befindet sich auf der
Rückseite der StadtQuelle!

In Kürze
wieder
erhältlich:

Der beliebte
Salzkottener
Advents-Kalender!



Veranstalter:



SÄLZER MARTINI- MARKT 2013



FREITAG 8. NOVEMBER

14-18.00 Uhr **Ausstellung**

MITMENSCHEN von Uschi Bracker und Renate Stüken
im Ackerbürgerhaus, Kunstkreis Salzkotten e.V.

ab 14.00 Uhr **Kirmestrubel**

auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße,
mit vielen Buden und Attraktionen für einen
gemütlichen Familiennachmittag

16.00 Uhr - **Hüttendorf**

24.00 Uhr Leckeres und Uriges aus dem Verner Dorf

17.00 Uhr **Martinsandacht**

in der Marienkirche (Dauer ca. 15-20 Minuten)

anschließend **Fackel- und Laternenumzug**

ab der St. Marien Kirche; Marschroute
auf Seite 5 und Laternenlieder auf Seite 9

18.00 Uhr **Kinderdisco**

im Festzelt auf dem Marktplatz

18.30 Uhr **Empfang im Rathaus**

ab 20.30 Uhr **Zeltparty mit Longdrinkbar**

auf dem Marktplatz im Festzelt



Dachstuhl • Carport • Holzrahmenbau • Fachwerk • Sanierung



Temborius & Fretter
Holz- und Fachwerkbau
Meisterbetrieb

Winker Feld 3 • 33154 Salzkotten

Tel.: 05258/4900 Mobil: 0160 444 3220

Jetzt neu unter: www.temborius-fretter.de





SÄLZER MARTINI- MARKT 2013

FREITAG 8. NOVEMBER

Marschroute für den Fackel- und Laternenumzug:

Start des alljährlichen Umzuges ist an der St. Marien-Kirche nach dem St. Martins Wort-Gottesdienst ab 17 Uhr.

Er führt über die Heinrichstraße, Simonstraße, Lange Brückenstraße, Ölweg, Marktstraße, Am Bürgerturm und über die Schützenstraße zum Ehrenmal. Am Ehrenmal findet die Ansprache und das traditionelle Martinsspiel statt. Fortgesetzt wird der Fackel- und Laternenumzug dann über die Schützenstraße zum Platz an der Pfarrkirche St. Johannes. Nach dem Umzug bekommen hier alle Kinder, die an dem Zug teilgenommen haben, einen Stutenkerl. Bei schlechtem Wetter wird das Martinsspiel in die St. Marien-Kirche verlegt.

Viel Spaß dabei wünscht euch
das Team der StadtQuelle!



**Martini-
Sonntag:
verkaufsoffen
von 13 bis
18 Uhr!**

**Ab
20.30 Uhr:
Zeltparty
auf dem
Marktplatz
!**



**Verkauf von Miele-
Haushaltsgeräten &
Ersatzteile auf Bestellung**

- eigener Kundendienst -

Laurentiusstr. 56
D-33154 Salzkotten/Thüle
Tel. 0 52 58/36 82
Handy 0 171/105 87 02
Fax 0 52 58/93 30 38

- Partner des Miele-Werkskundendienstes -



S. Witkowski

Chr. Witkowski GbR

switkowski@arcor.de

Bistro Davidwache

**Feiern Sie im historischen
Ambiente des deutschen
Polizeimuseums!**

*Das Bistro Davidwache bietet Platz für
bis zu 100 Personen. Geburtstage, Jubiläen,
Familienfeiern, und, und, und...*



Im alten Bahnhof · Otto-Mauel-Platz 1 · 33154 Salzkotten
Tel. 0 52 58 / 93 04 55 · www.deutsches-polizeimuseum.de

SÄLZER MARTINI- MARKT 2013



SAMSTAG 9. NOVEMBER

14-18.00 Uhr **Ausstellung**

MITMENSCHEN von Uschi Bracker und Renate Stüken im Ackerbürgerhaus, Kunstkreis Salzkotten e.V.

ab 14.00 Uhr **Kirmestrubel**

auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße, mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag

14.00 Uhr - 17.00 Uhr **Kaffee und Kuchen** im Festzelt mit der kfd, dabei musikalische Untermalung durch die Gruppe „Heaven and More“

Basteln für die Kinder mit Glasmosaik begleitet von Corinna Zinselmeier

ab 14.00 Uhr **Hüttendorf**

- 24.00 Uhr mit vielen Angeboten aus dem Verner Dorf

15-18.00 Uhr **15. Sälzer Ortsschau**

des Rassegeflügelzuchtverein Salzkotten 1910 e.V., angeschlossen die 64. Kreisverbandschau des Altkreis Büren, Tiefgarage (Markt) der Volksbank Brilon, Büren und Salzkotten, Eröffnung durch den Schirmherren Bürgermeister Michael Dreier um 15 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, **Tombola** mit vielen interessanten Preisen

18.00 Uhr **Martini-Familiengottesdienst**

in der Pfarrkirche St. Johannes; Kinder bringen bitte ihre Laternen mit!

19.31 Uhr **Karnevalauftakt 2013/2014**

im Rathaussaal mit Büttreden, Gesang, Tanzvorführungen, Prinzenproklamation und Verlosung, der Eintritt ist frei! Veranstalter: Karnevalsverein Salzkotten

20.30 Uhr **Zeltparty „Ü 30“**

mit Longdrinkbar



Programm ohne Gewähr.

Setzen Sie auf Sonnenenergie und unsere Erfahrung.
Photovoltaik lohnt sich immer!

...und jetzt neu: **Energieeffizientes Heizen**
mit Wärmepumpen!



Schnittiger Hausbesuch
ohne Aufpreis!

Veras Haarmobil

Friseurmeisterin Vera Jürgens

Termine nach Vereinbarung!

Mobil 0176/85157376



www.bredewald.de

ELEKTROTECHNIK

33154 Salzkotten

Tel 05258-930200

KUNST-AUSSTELLUNG: „MITMENSCHEN“

von **Uschi Bracker** und **Renate Stüken**

Die beiden Künstlerinnen aus dem Raum Paderborn zeigen erstmals in einer gemeinsamen Ausstellung Ölmalerei und skulpturale Arbeiten aus Ton und Gips. Das Thema Mensch verbindet beide Frauen seit ihrem Kennenlernen in der Paderborner Sommerakademie 2009. Seitdem treffen sie sich regelmäßig, um zusammen künstlerisch zu arbeiten.

Uschi Bracker (Delbrück) malt in der Technik der alten Meister. Sie will den Menschen als Menschen zeigen ohne Maske, die er trägt, um gesellschaftliche Anerkennung zu erlangen.

Renate Stüken (Paderborn-Wewer) arbeitet ihre Menschenbilder überwiegend aus Ton. Wichtig ist hierbei der Arbeitsprozess, aus dem erdigen Material Menschliches zu modellieren.

Ausstellungseröffnung:
Donnerstag, 7. November 2013,
um 18 Uhr im Ackerbürgerhaus
in der Vielser Straße

Öffnungszeiten:
Freitag 8. und
Samstag 9. November
von 14 bis 18 Uhr
Sonntag 10. November
von 11 bis 18 Uhr



**SÄLZER
MARTINI-
MARKT
2013**

Martini-Sonntag:
Verkaufsoffen von 13-18 Uhr



**MARTINI-
ANGEBOT**



Henkelbecher LOOP
UVP 2,95 €

Ihr Leonardo Team Salzkotten
Lange Straße 26 · 33154 Salzkotten

Glühwein trinken
– Glas behalten!

Glühwein
inklusive Glas

3,50€



Ralf
Meier

Pfarrer-Korte-Straße 3
33154 Salzkotten
Tel.: (0 52 58) 93 08 88
Fax: (0 52 58) 93 08 90

- Heizungs- und
- Lüftungsbau
- Sanitärbau
- Abflussreinigung
- Brennwert- & Solartechnik

www.meier-salzkotten.de

Adventsbrot

Jetzt
wieder da!



hauseigene Spezialität mit erlesenen Pflaumen
und Aprikosen
ausgesuchte Mandeln, Walnüsse und Sonnen-
blumenkerne

**BÄCKEREI
LANGE**

...verwöhnt



NIGGEMEIER
Ihr Autohaus in Salzkotten



Kommers Niggemeier GmbH & Co. KG, Christl-Str. 41, 33154 Salzkotten
Telefon 05258 930880 Fax 05258 930890

www.Niggemeier.de

SÄLZER MARTINI- MARKT 2013



Kosmetikpraxis Eva M. Ewers

Marktstraße 20
33154 Salzkotten
Tel.: (0 52 58) 17 49

Termine nach Vereinbarung

Motor-Shop Hoffknecht

RAVENNA 50

jetzt nur ~~1.699,-~~

1599,-

Finanzierung
jederzeit möglich!



Klingelstraße 26 • 33154 Salzkotten • Tel.: 0 52 58 / 93 06 26 • Fax 93 06 27

Deko Träume

WOHN- & GARTENACCESSOIRES

Zum Martinimarkt:
Himmlische Advents-
und Weihnachtsdeko

Lange Straße 34
(ehemals Blumen Beine)
33154 Salzkotten
Tel. 0 52 58 / 97 77 660

Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 Uhr und
14.30 - 18.30 Uhr
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

SAMSTAG 9. NOVEMBER

Karnevals-Auftakt am Martini-Samstag!

Wer regiert die Salzkottener Narren in der nächsten Session?

Diese Frage stellen sich Viele traditionell am Martini-Samstag im Salzkottener Rathaus. Bei der Prinzenproklamation wird das Geheimnis gelüftet!

Zum Auftakt des karnevalistischen Treibens an der Heder sind alle Karnevalisten, Freunde des Sälzer Karnevals und jene die es werden wollen ab 19:31 recht herzlich bei freiem Eintritt eingeladen.

Zum närrischen Auftakt wird ein buntes Programm aus Darbietungen der Sälzer Jugendgarde, der Sälzer Tanzgarde, einer Tombola und selbstverständlich die mit Spannung erwartete Prinzenproklamation geboten. Durch das Programm führen in gewohnt lockerer Art und Weise die Sitzungspräsidenten Dieter Heggemann und Thomas Schniedermeier.

Bei der Tombola winken u.a. ein Spanferkelessen, Karten für den Büttensabend am 15. Februar 2014, an dem man sich einmal wieder auf den gekonnten Auftritt der Siegburger Funken Blau Weiß freuen darf, und weitere interessante Preise.

Zu gegebener Stunde ist es dann so weit und die mit Spannung erwartete Prinzenproklamation wird durch den Prinzenadjudanten Detlef Popko eröffnet. Die Funkenmariechen machen sich dann auf den Weg und werden mit dem Nachfolger des Prinzenpaares Melanie 1. und Thomas 2. Deeke zurückkehren. Wie in jedem Jahr ist es ungewiss ob es ein Prinz, eine Prinzessin oder ein Prinzenpaar sein wird. Für das Prinzenpaar Melanie 1. und Thomas 2. und ihrem „Olympischen“ Elferrat heißt es dann leider Abschied nehmen.

Weitere Informationen über den Salzkottener Karneval und die kommenden Termine sind unter www.Salzkottener-Karneval.de zu finden.

Salzkotten Helau!

Bild unten v.l.: Sälzer Tanzgarde Ann-Christin Kreilimger, Sitzungspräsident Dieter Heggemann, Prinzenpaar Melanie 1. Und Thomas 2. Deeke, Sitzungspräsident Thomas Schniedermeier und Sälzer Tanzgarde Karina Willecke

www.Salzkottener-Karneval.de



DEKOTRÄUME ...werden wahr!

Seit August 2013 betreibt Sabine Meyer nun das Geschäft in der Lange Straße 34 und hat jetzt alle Hände voll zu tun! Denn zur Advents- und Weihnachtszeit werden Dekoträume verwirklicht! Schauen Sie rein und lassen Sie sich verzaubern.



SANKT MARTIN

Sankt Martin, Sankt Martin,
Sankt Martin ritt durch Schnee und Wind,
sein Ross, das trug ihn fort geschwind.
Sankt Martin ritt mit leichtem Mut;
sein Mantel deckt ihn warm und gut.

Im Schnee saß, im Schnee saß,
im Schnee da saß ein armer Mann,
hat Kleider nicht, hat Lumpen an.
„Oh helft mir doch in meiner Not,
sonst ist der bitt're Frost mein Tod.

Sankt Martin zieht die Zügel an,
das Ross steht still beim armen Mann.
Sankt Martin mit dem Schwerte teilt,
den warmen Mantel unverweilt.

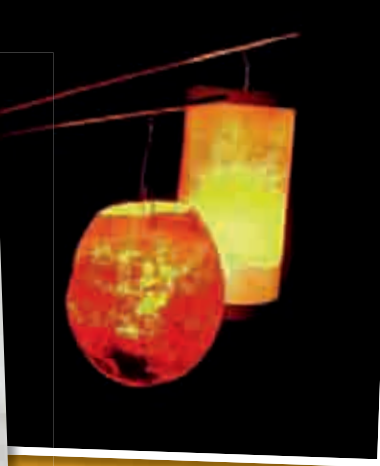
Sankt Martin gibt den halben still;
der Bettler rasch ihm danken will.
Sankt Martin aber ritt in Eil'
hinweg mit seinem Mantelteil.

Sankt Martin legt sich müd' zur Ruh;
da tritt im Traum der Herr hinzu.
Er trägt des Mantels Stück als Kleid,
sein Anlitz strahlet Lieblichkeit.

Sankt Martin sieht ihn staunend an.
Der Herr zeigt ihm die Wege dann;
er führt in seine Kirch' ihn ein,
und Martin will sein Jünger sein.

Sankt Martin wurde Priester gar
und diente fromm an dem Altar.
Zuletzt trug er den Bischofsstab,
der zielt ihn wohl bis an das Grab.

Sankt Martin, oh du Gottesmann,
nun höre unser Flehen an,
oh bitt' für uns in dieser Zeit
und führe uns zur Seligkeit!



Laterne, Laterne

Laterne, Laterne,
Sonne, Mond und Sterne,
brenne auf mein Licht,
brenne auf mein Licht,
aber nur meine liebe Laterne nicht.

Laterne, Laterne,
Sonne, Mond und Sterne,
sperrt ihn ein, den Wind,
sperrt ihn ein, den Wind,
er soll warten, bis wir zu Hause sind.

Laterne, Laterne,
Sonne, Mond und Sterne,
bleibe hell, mein Licht,
bleibe hell, mein Licht,
sonst strahlt meine liebe Laterne nicht.



Ich geh mit meiner Laterne

Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben Leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
Mein Licht ist schön, könnt ihr es sehn?
Rabimmel, rabammel, rabumm.

Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
Ich trag mein Licht, ich fürcht mich nicht.
Rabimmel, rabammel, rabumm.

Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
Der Martinsmann, der zieht voran.
Rabimmel, rabammel, rabumm.

Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
Laternenlicht, verlösch mir nicht.
Rabimmel, rabammel, rabumm.

Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben Leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
Wie schön das klingt, wenn jeder singt!
Rabimmel, rabammel, rabumm.

Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir.
Dort oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir.
Mein Licht ist aus, ich geh nach Haus.
Rabimmel, rabammel, rabumm.

SÄLZER MARTINI- MARKT 2013

Taxi

Ob bei Tag oder in
der Nacht wähle stets

38 38



Taxi-Mietwagen Tag und Nacht

FISCHER

Paderborner Str. 22
33154 Salzkotten

Jetzt Wellness verschenken!

Tolle Geschenkidee:
Gutscheine für
Ayurveda-Massage
(45 Euro) und
**Fußreflexzonen-
Massage**
(18,50 Euro)

 **ERGOTHERAPIE**
Anette Hartmann

Tel.: 0 52 58 / 210 96 50 · www.hartmann-ergotherapie.de

Wohnungsangebot:

Grenze Salzkotten / Upsprunge,
ruhige Sackgasse, 1. OG, renoviert,
ca. 120 qm, 4 ZKB, AR, Diele,
Balkone, ab Januar zu vermieten.

Telefon: 0 52 58 / 88 83

SÄLZER MARTINI- MARKT 2013

SONNTAG 10. NOVEMBER

- 11.00 Uhr - 18.00 Uhr** **Ausstellung**
MITMENSCHEN von Uschi Bracker und Renate Stüken im Ackerbürgerhaus, Kunstkreis Salzkotten e.V.
- 12.00 Uhr - 18.00 Uhr** **Ort der Stille**
Innehalten in der St. Johanneskirche, **Kirchenführung** um 17 Uhr (s. S. 13)
- 13.00 Uhr - 18.00 Uhr** **Verkaufsoffener Sonntag**
mit vielen tollen Angeboten in den Salzkottener Geschäften
- 10.00 Uhr - 18.00 Uhr** **15. Sälzer Ortsschau**
des Rassegeflügelzuchtverein Salzkotten 1910 e.V., Tiefgarage (Markt) der Volksbank Brilon, Büren und Salzkotten
- ab 13.00 Uhr** **Kirmestrubel**
auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße, mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag
- 13.00 Uhr - 18.00 Uhr** **Kaffee und Kuchen** im Festzelt mit der Caritaskonferenz Verne, dabei musikalische Unterhaltung durch den Musikverein **Frohsinn** und dem **Tambourcorps Verne**, **Aufführung des Kindergartens Verne**
- ab 13.00 Uhr** **Hüttendorf**
- Ende offen! mit vielen Angeboten aus dem Verner Dorf
- ab 18.30 Uhr** **Verlosung der Martinigänse**
auf dem Marktplatz – **Ihr Glückslos finden Sie auf der Rückseite der StadtQuelle**

Programm ohne Gewähr.



**Martini-
Sonntag:
verkaufsoffen
von 13 bis
18 Uhr!**



**Hütten-
dorf:
Verne – ein
Dorf lädt ein!
ab 13 Uhr**



Auto-Bachem

- Club- und Reisebusse (8 bis 65 Sitzplätze)
- Vereins-, Ausflugs- und Clubfahrten
- organisierte Radwandertouren
- Städte- und Studienreisen

Geseker Straße 45 • Salzkotten
Telefon: 0 52 58 / 93 11 39
info@auto-bachem.de
www.auto-bachem.de

Anja Stork

IHRE FLORISTIN

Stimmen Sie sich mit herbstlichen & weihnachtlichen Floristik-Ideen auf die kalte Jahreszeit ein!

WANN

MARTINI - SONNTAG
10. NOV. 13:00 bis 18:00 UHR
SONDERÖFFNUNG

WO

VIELSER STR. 6
33154 SALZKOTTEN



ADVENTSTAGE 2013
ab Donnerstag, 14. November
in meiner Werkstatt

T 05258.21517 | M 0170.1604144 | www.anjastork.de



SÄLZER MARTINI- MARKT 2013

DAS HÜTTENDORF

Verne – ein Dorf lädt ein!

Wie im vergangenen Jahr ist die Bereitschaft bei den Verner Vereinen und Institutionen groß und so wollen sie wieder gemeinsam das Hüttendorf aufbauen und für drei Tage unterhalten.

Auch in diesem Jahr möchte der Salzkotterer Ortsteil Verne viele Besucher unter das Zeltdach des Hüttendorfs locken.

Unter dem Motto „Verne – ein Dorf lädt ein!“ will der Wallfahrtsort Verne mit seinen 2400 Einwohnern, seinen Vereinen und Institutionen den Besuchern nach 1996, '97 und 2012 auch 2013 wieder Leckereien und Besonderheiten aus eigener Herstellung bieten.



Alle Teilnehmer möchten mit herzlicher Gastfreundschaft und vielen Spezialitäten aus der heimischen Region aufwarten.

Neben einer großen Cafeteria im Festzelt am Samstag und Sonntag werden die Verner Vereine z.B. Backschinken mit Beilagen, Gerichte aus der Pfanne, Fisch-Spezialitäten, Honig und Met aus einer Verner Imkerei sowie heiße Bäuerin, Burgtropfen und vieles mehr, anbieten und damit für Geschmack und Gaumenfreuden sorgen.



...der nächste
**verkaufsoffene
Sonntag** ist der 15.12.13:
3. Advent!
Suppendorf
Geschenk-Verlosung
***Tolle Aktionen**
in der **Innenstadt***
...und vieles mehr!

GÄNSEBRATEN MIT MARONENFÜLLUNG

...ein Rezept für Ihren Gewinn bei der Martini-Verlosung!

Für 6 Portionen:

- küchenfertige Gans
- Salz, Pfeffer
- 1 Zwiebel
- 60 g Pflanzencreme
- 1 Brötchen
- 1 feste Birne
- 400 g geschälte Maronen (vakuum)
- 4 EL gehackte Kräuter
- 3 EL Olivenöl (Bertolli extra vergine - Gentile)
- Soßenbinder
- Holzspießchen zum Feststecken

Zubereitung:

Gans innen und außen waschen und trockentupfen. Mit Salz und Pfeffer kräftig würzen. Zwiebel schälen und in ca. 1 cm große Würfel schneiden. In in der heißen Pflanzencreme dünsten. Brötchen ebenfalls würfeln, zufügen und goldgelb braten. Alles in eine Schüssel geben.

Birne waschen, vierteln, entkernen und würfeln. Maronen grob zerkleinern. Mit den Kräutern und Birnenwürfeln in die Schüssel geben, alles gut mischen, mit Salz und Pfeffer pikant abschmecken. Die Gans damit füllen und die Bauchöffnung mit Holzspießchen zu stecken.

Gans mit Olivenöl bestreichen und mit der

Brustseite nach unten in einen großen Bräter legen. Im vorgeheizten Backofen bei 200°C (Umluft: 175 °C) ca. 45 Min. braten. Wenn die Brust Farbe bekommen hat, die Gans umdrehen, ½ l Wasser angießen und weitere 2 Stunden braten. Mit einem Holzspieß die Haut zwischen den Schenkeln einstecken, damit das Fett austreten kann. Die Gans in regelmäßigen Abständen mit dem Bratfond begießen. Evtl. etwas Wasser nachgießen.

Gans aus dem Bräter nehmen und auf einer warmen Platte anrichten. Das Fett abgießen, den Bratensatz mit etwas Wasser loskochen, Soßenbinder einrühren und die Sauce damit binden. Zur Gans servieren.

Am Martini-Sonntag: Große Gänse-Verlosung!
Ihr Los finden Sie auf der Rückseite der StadtQuelle.



HUBERTUSMESSEN IN SALZKOTTEN UND TUDORF

Jagdhornbläsercorps aus der Kreisjägerschaft begleiten Hubertusmessen musikalisch

Der heilige Hubertus wurde als Hubertus von Lüttich um 655 in Toulouse geboren und starb am 30. Mai 727 in Tervuren bei Brüssel. Er war Bischof von Maastricht und Lüttich. Um Hubertus ranken sich seit dem Mittelalter verschiedene

Versionen der Hubertus-Legende. Gemein ist allen Versionen, dass Hubertus als Pfalzgraf am Hof Theoderichs III. in Paris lebte und später in Metz. Er galt als wilder, rücksichtsloser Jäger. Bei einer Jagd sei ihm dann ein

weißer Hirsch mit einem Krzifix zwischen dem prächtigen Geweih erschienen. Dadurch wurde Hubertus bekehrt, zukünftig waidmännisch zu jagen und sich dem christlichen Glauben zuzuwenden. 705 wurde Hubertus Bischof von Tongern-Maastricht. 716 verlegte er seinen Bischofssitz nach Lüttich. Er ließ dort eine Kathedrale bauen und galt als fürsorglicher Wohltäter. Hubertus wird deshalb als Schutzpatron der Jagd, der Natur und der Umwelt an-

gesehen. Außerdem gilt er als Patron der Schützen und Schützenbruderschaften, der Kürschner, Metzger, Büchsenmacher, Optiker, Metallbauer und Mathematiker. Außerdem gilt der heilige Hubertus als Beschützer der Hunde und als Helfer gegen Tollwut. St. Hubertus gehört mit den heiligen Antonius, Quirinus und Cornelius zu den vier heiligen Marschällen Gottes und wird auch zu den vierzehn Nothelfern gezählt. Dem heiligen Hubertus (3. November) zu Ehren be-

gleiten die Bläsercorps aus der gesamten Kreisjägerschaft Paderborn e.V. u.a. auch Messen im Salzkottener Raum musikalisch.

Termine:

- **9. November, 19:00 Uhr:** Kirche St. Georg in Oberntudorf und
- **10. November, 10:00 Uhr:** Mutterhauskirche der Franziskanerinnen in Salzkotten

Für jeden Geschmack das richtige Präsent

Kreative, individuelle und hochwertige Geschenkideen halten wir für Sie bereit!

Große Festtagsweinprobe am 16.11.2013

Zur Anmeldung und Platzreservierung rufen Sie uns bitte an unter Tel. 0 52 58 / 69 81 oder Sie melden sich direkt im Geschäft.

Wein Service Taplick

Inhaber: Andreas Taplick

33154 Salzkotten • Langestr. 46
Tel.: 0 52 58 / 69 81



ORT DER STILLE IM MARTINIRUBEL

**St. Johannes-Kirche ist
Martini-Sonntag geöffnet –
Kirchenführung um 17 Uhr**

Am Martinisonntag können Sie zwischen Karussellfahrt, Einkaufsbummel und Martinsganz-Verlosung in der St. Johannes-Kirche innehalten.

Wir öffnen die Kirche als Ort der Stille zwischen 12 und 18 Uhr. Besinnliche und meditative Texte liegen an verschiedenen Stationen in der Kirche aus und laden zum Innehalten und Nachdenken ein.

Um 17 Uhr bietet der Pfarrgemeinderat zudem eine

Kirchenführung an. Die Führung ist nicht nur für Personen, die die Kirche kennenlernen möchten interessant, sondern auch regelmäßige Gottesdienstbesucher können Spannendes und Neues entdecken. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Dauer der kostenlosen Führung ca. 60 Minuten.

**Pfarrkirche St. Johannes
Salzkotten, Schützenstraße
12, geöffnet von 12 bis
18 Uhr.**



**PHA
PET HEALTH
ASSOCIATION**

**Jetzt NEU:
Tier-Gesundheitscenter in unserer Apotheke**



**Rots
Apotheke
im
Minipreis Center**

Am Wallgraben 14
33154 Salzkotten
Tel.: 05258 98530
www.salzkotten-apotheke.de

MESSDIENERTAG IN VERNE



Die MessdienerInnen im Pfarrverbund He-Gu-Li hatten einen tollen Nachmittag.

Was ist denn das? Es ist Sonntag, die Kirchenorgel spielt, viele Messdiener sind in der Kirche, der Pfarrer ist da – es ist aber kein Gottesdienst, keine Taufe und keine Hochzeit; – es ist der Messdienertag des Pfarrverbundes Heder-Gunne-Lippe. Was im letzten Jahr mit einem Spiel ohne Grenzen angefangen hat, wurde in diesem Jahr mit der „Eroberung“ der Verner Pfarrkirche fortgesetzt.

Die 50 Messdiener/innen aus Scharmede, Thüle, Verne, Holsen, Verlar und Mantinghausen waren eingeladen und konnten mit interessanten Aktionen die frisch renovierte Verner St. Bartholomäus Kirche auf eine ganz

besondere Weise kennenlernen. In dem Wortgottesdienst zu Beginn des Nachmittages betonte Pfarrer Martin Beisler bewusst, wie wichtig die Messdiener bei der Verkündigung des Wort Gottes sind. Grund genug, diesen Nachmittag als „Dankeschön“ für die Kinder und Jugendlichen zu veranstalten. In Kleingruppen ging es anschließend auf den Kirchturm zu den Kirchenglocken. Dort wusste Martin Schrewe, selbst noch aktiver Messdiener und Betreuer der Jüngeren, einiges zu berichten über Kirchturmbauweise und Glockengeläut. Herr Lukas Hetzelein aus Paderborn, der bereits den Wortgottes-

dienst an der Orgel begleitet hatte, informierte die jungen Leute über dieses vielseitige Instrument. In der Schatzkammer stand Pfarrer Beisler mit spannenden Geschichten parat. Dann musste noch ein Rätsel gelöst werden, bei dessen Lösung sich alle Teilnehmer/innen einige waren: „Messdiener sein ist cool!“ Bei so viel Aktion und Information durfte natürlich auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Es war ein schöner Nachmittag für alle Anwesenden, der einen Teil des Pfarrverbundes wieder ein Stück näher zusammen gebracht und die Kirche mal von einer anderen Seite gezeigt hat.

Bäckerei Lange-Azubis sind top

Jedes Jahr ehrt die Kreislandhandwerkerschaft die besten Auszubildenden im Kreis Paderborn im Rahmen der feierlichen Lossprechung. In diesem Jahr waren gleich zwei Lange-Azubis unter den ausgezeichneten Absolventen: Die Fachverkäuferinnen im Lebensmittelhandwerk Julia Gleich (Salzkotten) und Svenja Jänsch (Paderborn) legten ihre Gesellenprüfung mit der Note „sehr gut“ ab. Wegen ihrer tollen Leistungen schon während der Ausbildungszeit hatten die beiden ihre Lehrzeit um ein halbes Jahr verkürzt und gehören jetzt fest zum

Lange-Team. „Wir sind wirklich stolz auf unsere Azubis“, freut sich Geschäftsführerin Birgit Laufs über den Erfolg. Julia Gleich wurde vor einigen Wochen sogar als Kammermeisterin ermittelt und tritt nun in Olpe auf Landesebene gegen andere mit sehr gut bewertete Gesellinnen an. Auch in diesem Jahr haben wieder 25 neue Auszubildende bei Lange eine Lehre als Bürokaufmann/frau, Bäcker/in, Konditor/in und Fachverkäufer/in im Lebensmittelhandwerk begonnen. So bildet der Familienbetrieb derzeit 57 junge Menschen aus.



AUSBILDUNGS CHECK

Orthopädietechnik-Mechaniker/in

Um in einer mobiler werdenden Gesellschaft die Lebensqualität zu sichern, benötigen immer mehr Menschen mit vorübergehenden oder ständigen körperlichen Beeinträchtigungen orthopädietechnische Unterstützung.

Der Bedarf an Rehabilitationsmitteln und Prothesen steigt bei älteren wie auch jüngeren Menschen, und die fachgerechten Lösungen werden immer komplexer. Das Bundesinstitut für Berufsbildung (BIBB) hat daher im Auftrag der Bundesregierung gemeinsam mit den Sozialpartnern und Sachverständigen aus der beruflichen Praxis die Ausbildung zum/zur Orthopädietechnik-Mechaniker/-in modernisiert und an aktuelle Anforderungen angepasst.

Das Tätigkeitsfeld der Orthopädietechnik-Mechaniker/innen ist vielfältig. Sie konstruieren, bauen und passen orthopädietechnische Hilfsmittel nach Maßen der Patienten und Patientinnen

an und halten Prothesen, Orthesen – also orthopädische Apparate zur Entlastung, Stabilisierung, Ruhigstellung oder Korrektur von Gliedmaßen oder Rumpf – und rehabilitationsstechnische Geräte instand. Bei der Patientenversorgung beachten sie anatomische, physiologische, biomechanische und pathologische Gegebenheiten. Sie wahren den Patientendatenschutz und achten im Kundenkontakt auf Diskretion, Sensibilität und kulturelle Identitäten.

Die Fachkräfte werden in Orthopädietechnik- und Rehabilitationswerkstätten sowie in Sanitätshäusern eingesetzt. Darüber hinaus erfolgt die Patientenversorgung oft direkt im Krankenhaus oder auch im häuslichen Bereich.

Durch die Modernisierung und Neustrukturierung wird das Berufsbild den Anforderungen der Bereiche Prothetik, individuelle Orthetik und individuelle Rehabilitationstechnik gerecht, indem entsprechend differenzierte Schwerpunkte

über ein halbes Jahr zum Ende der Ausbildung geschaffen wurden. Weiterhin wurde die vormalige Ausbildungszeit von 3,5 Jahren auf 3 Jahre reduziert.

Die modernisierte Ausbildung eröffnet nach erfolgreichem Abschluss vielfältige berufliche Aufstiegs- und Karrieremöglichkeiten im Gesundheitswesen, so insbesondere die Weiterbildung zum/zur Orthopädiemechaniker- und Bandagisten-Meister/-in, um damit den Grundstein für eine selbstständige Ausübung des Handwerks zu legen. Darüber hinaus kann, wer über eine Hochschulzugangsberechtigung verfügt, ein Studium im Bereich der Medizintechnik aufnehmen.

Weitere Informationen unter:

www.bibb.de/
neue-berufe-2013



CHECK
Möchtest du über deine Ausbildung berichten und anderen Jugendlichen deinen Beruf näher bringen?
Dann melde dich unter:
info@stadtquelle-salzkotten.de

KLETTERGERÜST FÜR MONTESSORISCHULE

Tag der Offenen Tür am Martini-Samstag

www.montessorischule-salzkotten.de

970 Sportler haben am 2. Juni am 6. Klingenthal Sport Marathon teilgenommen. Die Organisatoren hatten im Vorfeld gemeinsam mit der Montessorischule Salzkotten zu einer Spendenaktion aufgerufen.

Die Schule war offizieller Charity-Partner und die Läufer konnten bei der Anmeldung Spenden-Läufer für die Schule werden. Etwa 70 Sportler haben sich gemeldet und konnten so eine Summe von 2.900,- Euro erlaufen. Die Spenden wurden für die Anschaffung eines Klettergerüsts, das nun den Schulhof der Schule zierte, verwendet. Seit nun fast 3 Jahren bereichert die Montessorischule

Salzkotten das Bildungsangebot in der Stadt. Dies ist einigen engagierten Personen und dem motivierten pädagogischen Team zu verdanken. Die Montessorischule begreift die Vielfalt der Kinder als Bereicherung. „Unser erklärtes Ziel für die Schule ist es, dass jedem Kind die natürliche Motivation zum Lernen erhalten bleibt“, so Birgit Ullrich vom Vorstand des Trägervereins. Die Montessorischule ist in freier Trägerschaft und somit auf Spenden und Unterstützer angewiesen. Charity-Projekte sollen auch in Zukunft die Veranstaltungen des Klingenthal-Sport Marathons begleiten. Interessierte soziale Einrichtungen können sich gerne an

das Organisationsteam des Marathons wenden.

Am Martini-Samstag, den 9.11.2013 öffnet die der Montessorischule Salzkotten von 11 bis 14 Uhr ihre Türen. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Das pädagogische Team beantwortet Fragen zum schulischen Alltag und den Besonderheiten des Konzepts. Auch die Schulvereine und die Elternvertretung werden über ihre Arbeit informieren. Ein Besuchercafé rundet das Angebot ab.

Anmeldungen für das Schuljahr 2014/15 werden bis zum 15. Dezember angenommen. Anmeldebogen und weitere Infos im Internet.



Yvonne Petters erhält den Scheck über 2.900 Euro von Manfred Schneiders. Die Kinder der Feuerklasse freuen sich gemeinsam mit Sascha Wiczynski (Organisation Klingenthal-Sport Marathon), Birgit Ullrich (Trägerverein Montessorischule), Nicole Bötdeker (Förderverein Montessorischule) und Hans-Joachim Meier.

65 JAHRE JUWELIER ESSER

Das Juwelier-Fachgeschäft für die ganze Familie

1948 gründete Helmut Esser das Juweliergeschäft Esser an der Lange Straße 12 in Salzkotten. 1987 wurde das Haus komplett neu hochgezogen und das Geschäft 1995 von Frank Esser übernommen.

Auf drei Etagen befinden sich der Verkaufsraum und Werkstätten mit Polier-, Kratz-, Ringerweiterungs- und Reinigungsmaschinen für Reparatur und Serviceleistungen. 2011 wurde der Verkaufs-

raum umfassend renoviert und mit hohem Wohlfühl-Ambiente versehen. Hier bieten Frank und Claudia Esser Schmuck, Uhren und den Ankauf von Gold an. Die langjährige Erfahrung ermöglicht es ihnen für jeden Kunden das passende Schmuckstück zu finden.

Das Ehepaar Esser verfolgt ein Prinzip: Hier findet das Mädchen mit dem schmalen Budget genauso etwas Beson-

deres, wie der Ehemann, der etwas Hochwertiges für seine Frau sucht. Denn eines hat sich nicht geändert. Schmuck ist über alle Generationen hinweg ein Zeichen der Zuneigung und ein Symbol für Schönheit geblieben.

Beim Goldankauf können Frank und Claudia Esser auf jahrzehntelange Erfahrung bauen. Alles wird geprüft – von der Taschenuhr bis zur Zahnprothetik – auch Unge-stempeltes. Beim Ankauf orientiert sich Juwelier Esser an tagesaktuellen Börsenkursen. Der Service umfasst die komplette Reparatur von Schmuck und Uhren.

Kommen Sie herein und tauchen Sie ein in die kleine Welt der Kostbarkeiten.

Zum 65. Jubiläum gibt es jede Menge Jubiläums-Angebote!



Hast du heute schon Danke gesagt?

...so heißt es in einem religiösen Kinderlied, das am Sonntag, den 6.10.2013, selbst den hintersten Winkel der Pfarrkirche St. Johannes mit Festtagsstimmung erfüllte. Die Kita St. Johannes in Salzkotten hatte alle Kinder und ihre Familien zum traditionellen Erntedankfest in die Pfarrkirche eingeladen, um dem Schöpfer für das Gelingen dieses Erntejahres „danke“ zu sagen.

Alle Kinder trugen kleine Körbchen zum Altar, die mit wertvollen Erntegaben gefüllt waren. Während der Messfeier deckten und schmückten die Kinder gemeinsam mit ihren Erzieherinnen einen eigenen Gott-sei-Dank-Tisch. Dazu legten sie eine Tischdecke mit selbst bedruckten Händen auf, dekorierten den Holztisch mit einer Kerze und bunten Wiesenblumen und schmückten ihn dann mit reifem Obst, frisch gebackenem Brot und knackigem Gemüse.

Danken können schon die Kleinsten und durch kindge-

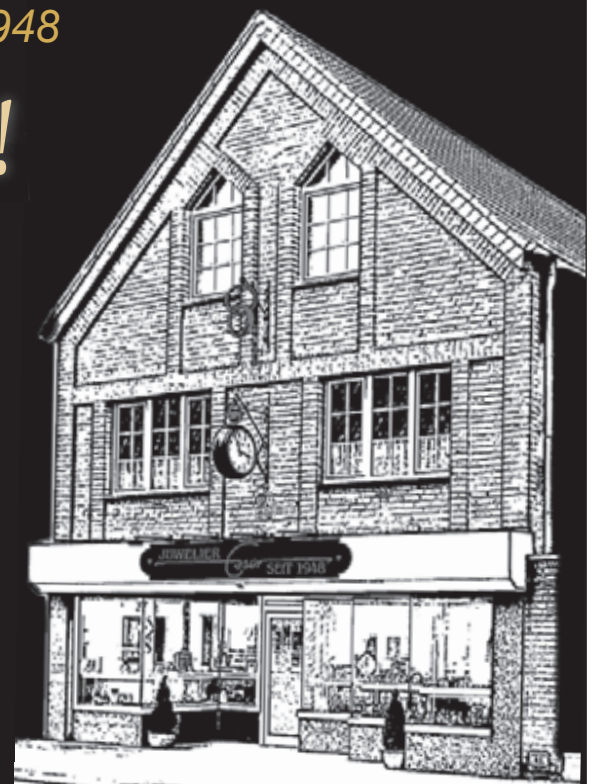
rechte Lieder und einfache Gebete wurde nicht nur den Kindern bewusst, wie wertvoll und schützenswert unsere Erde ist. Im Danken und Teilen liegt ein hoher Wert und so versuchen die Kita St. Johannes täglich, auch im Alltag einen achtsamen und verantwortungsvollen Umgang mit Geschenken aus der Natur zu leben. Zum Ende gab es dann noch ein freudiges „Juhu“, als Pastor Rüsing nicht nur die Erntegaben, sondern auch alle Kinder mit reichlich Weihwasser segnete. Gott-sei-Dank!



Esser Juwelier seit 1948
Seit 65 Jahren!

Frank & Claudia Esser
Lange Str. 12
33154 Salzkotten
Tel. 05258 / 7877
www.juwelier-esser.de

Uhren · Schmuck · Goldankauf



TC ROT WEISS SALZKOTTEN

Verein blickt optimistisch in die Zukunft

Zufriedene Gesichter beim TC Rot-Weiß Salzhausen und Sportwart Ralf Neumann. Die Sommersaison ist gut gelaufen, die sportlichen Leistungen der neun Herren- und fünf Damenteams waren überzeugend. Von den Mannschaften spielten vier auf Kreisebene, drei in der Bezirksliga, drei in der OWL-Liga und vier in der Verbandsliga. Auch die fünf Hob-

bymannschaften haben den Verein bestens vertreten. So sind die Rot-Weißen auch weiterhin ein sportliches Aushängeschild der Stadt und des Tenniskreises. Der Trend im Land, dass die Jugend nicht mehr vor Ort studiert, oder sich beruflich niederlässt, hat auch den Verein voll getroffen. Viele gute Talente orientieren sich



Herren 30, Verbandsliga, Aushängeschild des Vereins (v. l.): Richard Sproston, Dietmar Meixner, Robert Rissing, Ralf Neumann. Rouwen Marxcord, Michael Schmidt und Nikolei Stöter.

heute bundes- und europaweit. Der Verein hat schnell reagiert, konzentriert sich seit drei Jahren verstärkt auf gute Jugendarbeit um diese Lücken zu schließen. Mit Nazar Szpak haben die Rot-Weißen einen ausgezeichneten Jugendtrainer gefunden. Bei ihm lernt der Nachwuchs sehr viel, alle kommen gerne mit Lust und guter Laune zum Training. Unterstützt wird er dabei von den Jugendwarten Michael Vrbán und Jutta Vogel sowie von Beate Hübscher und Nicole Volke.

Bei den Stadtmeisterschaften, ausgerichtet vom VfL Thüle, standen viele Vereinsvertreter in den Endspielen. Herren: Stephan Eckelt vor Richard Sproston und Torben Jonas Vogel; Doppel: Stephan Eckelt/Domink Ahlers. Herren 30: Ralf Neumann; Herren 60: Heiner Ettl vor Willi Baumhöfer; Damen 30: Annette Breische vor Theresia Kehl und Birgit Linke; Damen 40 Doppel: Annette Breische/Birgit Linke. Über die Ziele des Vereins sprach die

Redaktion der StadtQuelle mit Präsident Elmar Schlüter, auch Vizepräsident des Westfälischen Tennis Verbandes (WTV): „Wir haben knapp 300 Mitglieder, eine schöne Anlage mit sieben Ascheplätzen und eine Dreifeldhalle. In meiner dreizehnjährigen Amtszeit haben wir kontinuierlich unsere Schulden abgebaut. Zudem ist die Umwandlung von zwei brach liegenden Hartplätzen und die Renovierung des Clubhauses in Planung. Eine große Herausforderung wird die Ausrichtung der Kreismeisterschaften 2015 sein. Unser Verein ist offen für alle. Wer bei uns testen möchte, ob dieser Sport das Richtige ist, kann das zu jeder Zeit tun. Einfach Turnschuhe mitbringen, Schläger und Bälle werden gestellt“.

Terminvereinbarung unter: Elmar Schlüter, Tel.: 0172-231-7936 oder elmar.schluter@hotmail.de
Nazar Szpak, Tel.: 0157 36106284 oder nazanjo@gmail.com



Revolutionäre Reinheit!

Die neuen Waschmaschinen W¹ und Trockner T¹ von Miele

Miele Innovationen revolutionieren die Wäschepflege: Das Miele **PowerWash** System steigert die Reinigungswirkung nachweislich. Dank **TwinDos** können Flüssigwaschmittel automatisch nicht nur Buntes, sondern auch Weißes perfekt waschen. Und **CapDosing** ist die perfekte Ergänzung für spezielle Anwendungen. Mit innovativer, ausgefeilter Technologie hat Miele auch das Wäschetrocknen perfektioniert. Das Ergebnis weckt Ihre Sinne: perfekt getrocknete, frisch duftende, flauschige Textilien.

Jetzt bei uns:

EP:RichterElektroCom
ElectronicPartner

Weißes Ware, PC/Multimedia, TV, HiFi, Netzwerk, Sat, Telefonie, Internet

Lange Str. 56, 33154 Salzhausen

Tel. 05258 210800, Fax 05258 2108020

E-Mail: verkauf@r-ec.de

KIGA SÄLZERKRÜMEL

Förderverein spendet Kaninchenvilla

Eine Kaninchenvilla spendete der Förderverein, mit dem Vorsitzenden Christian Vöcks, dem Kindergarten Sälzerkrümel. Die beiden Kaninchen „Schnuffel“ und „Flecki“ sollen ein schönes Leben in ihrem Kindergarten haben. So lautete der einstimmige Beschluss der Kinder, Eltern und Erzieherinnen. Dazu gehören neben der liebevollen und sachkundigen Betreuung auch ein Außengehege, welches von den Mitarbeitern der Stadt kürzlich gebaut wurde und natürlich die neue Kaninchenvilla. „Die Kinder lieben die regelmäßige Begegnung und die Streichelkontakte mit den Tieren. Auch beim Füttern und der Pflege werden sie mit einbezogen.

v.l.: Annette Mersch Kindergartenleiterin, Förderverein: Beatrix Tappert, Christian Vöcks, Helene Warkentin und Martina Stulken mit einigen „Sälzerkrümeln“ und den beiden Kaninchen.

So lernen sie schon früh Verantwortung zu übernehmen und einen angemessenen und liebevollen Umgang mit Tieren. Haustiere sind ein Stück kindlicher Lebensqualität und dies kann ein Computer oder Fernseher nicht ersetzen“, berichtet Annette Mersch, Kindergartenleiterin. Die beiden Kaninchen genießen den Kontakt zu den Kindern und zeigen, dass sie sich sichtlich wohl fühlen.



100 JAHRE HELLING



Tischlerei und Bestattungsunternehmen feiern Jubiläum

Am 13. Oktober 1913 wurde das Unternehmen unter dem Namen „Tischlerei und Bestattungen Helling“ von Anton und Wilhelmine Helling Am Bürgerturm, Ecke Kiffelstraße gegründet.

Thomas Helling führt die Tischlerei bereits in der 3. Generation fort. Seine Frau Agathe Helling ist für das Bestattungsinstitut verantwortlich. Hier arbeitet sie mit Senior-Chefin Renate Helling und Julia Kahler zusammen.

Am 18. Oktober 2013 wurde nun das Jubiläum gefeiert. Zum 100jährigen stiftete die Familie Helling 100 junge Amber-Bäume, die die geladenen Gäste als Geschenk erhielten. Für die Neugestaltung der Hederaue spendete die Familie eine Eiche und eine Parkbank an die Stadt



Thomas und Agathe sowie Renate und Anton (Toni) Helling mit Bürgermeister Michael Dreier beim Überreichen der Jubiläums-Urkunde.

Salzkotten. Anstelle von Geschenken baten Agathe und Thomas Helling um eine Spende für die Bürgerstiftung. Am Jubiläumsabend

feierten sie mit über 300 Gratulanten in einem Festzelt beim Tischlerei-Betrieb am Thomasweg.



Männerchor Salzkotten singt am 8.12. in Pfarrkirche St. Johannes

Der Männerchor Salzkotten gestaltet am Sonntag, 8. Dezember, das Hochamt in der Pfarrkirche St. Johannes Salzkotten mit. Anlässlich seines 90-jährigen Bestehens singt der Chor unter der Leitung

von Rudolf Füllerer die Deutsche Messe von Franz Schubert. Das vierstimmige geistliche Musikwerk von 1826 hat ihren Namen daher, dass sie, anders als die meisten geistlichen Werke der Zeit, die Landessprache verwendet.



**Optik-Uhren-Schmuck
Von Sobbe**
Lange Straße 5-7
33154 Salzkotten
Tel. 0 52 58 / 64 21

Besuchen Sie unsere Goldschmiedeausstellung in gemütlicher Atmosphäre

9.11.2013 von 10-18 Uhr und
10.11.2013 von 13-18 Uhr

in den Räumlichkeiten der
Fa. Optik Von Sobbe, Lange Str. 5



Neue Goldschmiedekurse:
11. & 12. Januar 2014
25. & 26. Januar 2014

www.verzauberschmuck.de

Weihnachtstipp: Schenken Sie Erholung!

...mit einem Gutschein
für unser Ferienhaus in
Carolinsiel an der
Nordseeküste!

Urlaub in
Carolinsiel!



Hochwertiges Ferienhaus in zentraler Lage

Carolinsiel ist ein, direkt an der Nordsee gelegener Kurort. Er bietet den Touristen eine Reihe von Sehenswürdigkeiten wie z.B. den Museumshafen, eine Fahrt mit dem Raddampfer uvm. Das Haus hat eine ca. 90qm große Wohnfläche. Wir möchten, dass Sie sich wohlfühlen und wiederkommen.

- Moderne Einbauküche mit Mikrowelle und Spülmaschine
- 3 Schlafräume mit 6 Schlafgelegenheiten plus 1 Kinderbett
- Der Wohnraum ist großzügig konzipiert und mit hochwertigen Pinienmöbeln eingerichtet
- 2 Bäder mit WC und Dusche
- Waschmaschine, Trockner
- SAT-TV und Safe stehen kostenlos zur Verfügung
- Haustiere sind leider nicht erwünscht

Kontakt: Theo Zeyen
Leipziger Str. 6 • 33129 Delbrück
Tel.: 0 52 50 / 14 23 • Fax 93 34 21
**Ferienhaus: Herbergsmense 6a
26409 Carolinsiel**

STABÜBERGABE IM JUBILÄUMSJAHR

Ende des Jubiläumsjahres mit Weihnachtskonzert am 21. Dezember

Ein besonderes Jahr neigt sich dem Ende zu – das 100jährige Bestehen des Musikvereins Frohsinn Verne, das in diesem Jahr gebührend gefeiert wurde.

Eine große Ehre für den Verein war es, im Mai des Jubeljahres mit der Pro-Musica-Plakette ausgezeichnet zu werden. Hierzu fuhren einige Musiker nach Aachen, wo die erste Vorsitzende Eva-Maria Neumann diese besondere Auszeichnung entgegennahm. An zwei Sonntagen im September veranstaltete der Verein ein „Café Chronik“. Im eigenen Proberaum konnte bei Kaffee und Kuchen in der Chronik des Vereins

geblättert und in Erinnerungen geschwelgt werden. Neben Dokumenten aus der Chronik wurden Ausschnitte aus dem Jubiläumskommers 1993 und dem ersten Konzert mit Dr. Träger 1992 gezeigt. Außerdem wurde eine Diashow gezeigt, die mit dem ersten Tondokument des Musikvereins (Konzert 1978) unterlegt war. Zudem fand an einem der beiden Tage ein „Tag der Offenen Tür“ statt, an dem Musikinteressierte viele Instrumente ausprobieren konnten. Hierbei standen die Musiker mit Rat und Tat zur Seite.

Ein Höhepunkt war sicherlich das Stadtmusikfest am ersten

Juniwochenende, zu dem etwa 1000 Musiker antraten. Drei Tage lang stand die Blasmusik im Mittelpunkt, sowohl beim Kommers und Festmarsch des Stadtmusikfestes, als auch beim vereinsinternen Frühschoppen.

Hier wurde der musikalische Leiter Dr. Klaus-Peter Träger von der Bundesvereinigung deutscher Musikverbände für 30 Jahre im Dirigentenamt geehrt. Die 30 Jahre Amtszeit und das Jubiläumsjahr sah Herr Dr. Träger als Anlass, gleichzeitig seinen Abschied zu feiern.

An seiner Stelle steht seit Anfang September Holger Rethemeier, Berufsmusiker (Trompete) bei der Bundeswehr.



Nach 30 Jahren im Dirigentenamt verabschiedet sich Dr. Klaus-Peter Träger in den Ruhestand

Deshalb wird das jährliche Highlight des Musikvereins Frohsinn in diesem Jahr ein ganz besonderes Weihnachtskonzert: die Stabübergabe von Herrn Dr. Träger an seinen Nachfolger Holger

Rethemeier. **Wie im letzten Jahr wird das Konzert bereits am Samstag, 21. Dezember 2013 um 19.00 Uhr in der Dreifachturnhalle in Verne stattfinden.** Auch in diesem Jahr wird es wieder einen Mix aus Marsch, Polka, Pop und Klassik geben, sodass für jedermann etwas dabei sein wird. Musikbegeisterte und Gönner sind herzlich eingeladen, den Klängen des Vereins zu lauschen und im Anschluss ein paar gemütliche Stunden zu verbringen.



Das Weihnachtskonzert 2012 des Musikvereins Frohsinn Verne.



Holger Rethemeier übernimmt das Amt von Dr. Träger.

kfd-AKTIONSWOCHEN – MAHLZEIT

Nehmen Sie sich Zeit – für Gemeinschaft, anregende Tischgespräche und gutes Essen. Unter dem Motto „MAHLZEIT für Gespräche“ lädt die kfd St. Johannes am 26.09. zum ersten Frauenmahl im Pfarrzentrum ein. Idee war es, ein Mahl auszurichten, bei dem Frauen das Wort haben, ihre Mei-

nungen austauschen können und Gemeinschaft erfahren. Während des Mahls war Zeit für Diskussionen über die gesellschaftspolitischen Ziele und Fragestellungen der kfd, die sich für gleiche Chancen und gerechte Arbeitsbedingungen von Frauen und Männern einsetzt. Die Wurzeln dieser Gespräche

liegen in der Reformationszeit, als sich Luther, Melancthon und Zwingli zu Tischgesprächen trafen, um Theologie und Alltagsfragen zusammenzubringen. Denn miteinander zu essen ist mehr, als satt zu werden. Dieses Miteinander macht die kfd stark und lebendig. Es war ein gelungener Abend!



IHRE MOBILE REISEBERATUNG

Entspannt zu Hause beraten lassen und individuellen Urlaub buchen



Interessieren Sie sich für eine Kreuzfahrt? Suchen Sie eine Ferienwohnung? Träumen Sie von einem Urlaub für die Familie, der auch die Wünsche der Kleinsten mit berücksichtigt? Oder soll es doch der Cluburlaub sein? Ob Studienreise oder Klassenfahrt, ob ganz individuell oder doch die klassische Pauschalreise, Daniela Hüppmeier kommt zu Ihnen und berät Sie individuell in entspannter Atmosphäre.

Termine sind u.a. sowohl in den Abendstunden als auch am Wochenende möglich – egal, ob bei Ihnen zu Hause, im Büro oder Vereinsheim. Das mobile Reisebüro Hüppmeier ist nicht Veranstalter gebunden, so dass Ihnen das beste Preis-Leistungsverhält-

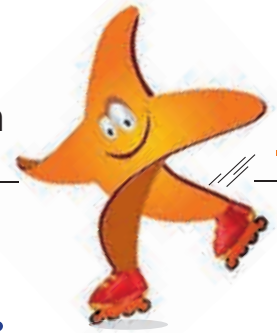
nis geboten werden kann. Sie erhalten Internetpreise und haben zudem noch einen festen Ansprechpartner vor, während und nach Ihrer Reise.

Daniela Hüppmeier ist Reiseverkehrskauffrau mit mehrjähriger Berufserfahrung und hat mehr als sechs Jahre als Flugbegleiterin gearbeitet. So konnte sie viel Insiderwissen sammeln und kann Sie bei Ihren Reise Wünschen perfekt beraten.

Machen Sie Urlaub von Anfang an – mit einer Beratung ohne Streß, Termindruck und Ladenöffnungszeiten!



NEU!



REISEBÜRO HÜPPMEIER
mobile Reiseberatung

für **SALZKOTTEN** und **DELBRÜCK**
Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin
mit Daniela Hüppmeier: 0 176 / 63 75 84 75

Kreuzfahrt Ferienwohnung
Städtetrip Hotel Erholung Pauschalreise
Cluburlaub Familienurlaub
Entspannung Studienreise Klassenfahrt
www.reisebuero-hueppmeier.de
dh@reisebuero-hueppmeier.de

CONTAINER FÜR ELEKTROKLEINGERÄTE

Strom- und batteriebetriebene Kleingeräte wie Rasierer, Toaster, Kaffeemaschine, Staubsauger, Fön oder Radios können ab jetzt, zusätzlich zur monatlichen Annahme am Bauhof, bürgernah in einem Depotcontainer eingeworfen werden. Die Sammelbehälter für Elektrokleingeräte stehen in:

- Mantinghausen, Kreuzstraße,
 - Niederntudorf, Lohnkämpfen/Sportplatz,
 - Oberntudorf an der Brunnenstraße/ Kläranlage,
 - Scharmede an der Ladestraße/Bahnhof,
 - Schwelle an der Schweller Straße/ Pumpstation,
 - Kernstadt an der Vielser Straße/Friedhof,
 - Thüle an der Bleichstraße/Kläranlage,
 - Upsprunge an der Bürener Straße,
 - Verlar, Auf dem Howe,
 - und in Verne am Parkplatz Sundern.
- Elektrokleingeräte enthalten neben Schadstoffen wertvolle Metalle wie Eisen, Aluminium, Kupfer, Edelmetalle

wie Gold und Silber. Mit der verbesserten Erfassung von Elektrokleingeräten können die enthaltenen Schadstoffe umweltgerecht gesichert und wertvolle Metalle und Edelmetalle recycelt und als hochwertige Sekundärstoffe wiederverwertet werden. Die Sammlung von Elektrokleingeräten ist aktiver Umweltschutz und trägt dazu bei, nicht endlos vorhandene Ressourcen zu schonen. Elektrogroßgeräte wie Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke oder TV-Geräte werden weiterhin durch den kommunal tätigen Entsorger nach



vorheriger Anmeldung direkt und kostenlos von den Privathaushalten abgeholt. „Die Elektrokleingeräte-Container bieten einen zusätzlichen Service für unsere Bürgerinnen und

Bürger. Unabhängig von den Annehmzeiten des Bauhofes kann so jederzeit Elektroschrott entsorgt werden“, erläutert Bürgermeister Michael Dreier.

Unsere Erfahrung - Ihr Vorteil!

- Baggerarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Transporte
- Sand & Kies
- Schotter

Thüler Feld 2
33154 Salzkotten

Friedhelm Gees

Tel.: 0 52 58 - 93 60 93
Fax: 0 52 58 - 33 98 94
www.gees-bagger.de



Norbert Glahe

Dienstleistungen - Montageservice

Neu-, Umbau- & Renovierungsarbeiten
Tür- und Möbel-Montage · Küchenarbeitsplatten inkl. Montage
Verlegung von Laminat- und Korkböden · Terrassenbeläge aus Holz und Kunststoff · Trockenbau, Dachbodenausbau und Isolierung
Hausmeisterdienst, Gerüstvermietung

Norbert Glahe
Berglar 20
33154 Salzkotten

Tel.: 0 52 58 / 99 14 41
Mobil: 0171 4704906
info@glaha-service.de
www.glaha-service.de



RUND UM SALINE UND SIEDPFANNE – ERLEBBARE SALZGESCHICHTE!

Im Salzkottener Heimathaus wird am Martini-Samstag das Salzmuseum eröffnet

Lange schon im Visier, mit vielen Schwierigkeiten behaftet, doch nun auf der Zielgeraden – das Salzmuseum im Heimathaus am Kirchplatz.

Zum Martinimarkt werden sich am Samstag um 15.30 Uhr die Museumstüren öffnen. Kernpunkt war über Jahre die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden

Heimathauses. Die denkmal-konservatorische Sanierung des Gebäudes ist nun abgeschlossen, das Museumsteam mit Marianne Witt-Stuhr, Heinz Fricke, Ludwig Knust, Gerhard Sprink, Helmut Steines, Manuela Gieseke von Rüden, Beatrix Gierling, Sigrid Brand-Rempe, Nadine Krekeler und beratend Museumsexperte Erhard Christiani ist mit Nachdruck dabei, rechtzeitig zum Stadtfest die Eröffnung zu präsentieren.

Vorreiter war eigentlich die Ausstellung „Sole und Salz“ vor gut zwei Jahren in der Dreckburg. Die vielen Exponate, Infotafeln, Salzwerkzeuge und sonstiges Zubehör werden auch Kernpunkte im Salzmuseum sein. Dem Salzexperten Pfarrer Philipp Korte (1730-1803), der damals so segensreich in Salzkotten gewirkt hat, wird man sich besonders widmen. Als vor drei Jahren das Salzmuseum

in Bad Salzuffen geschlossen wurde, konnte das Team wertvolle Exponate erwerben oder als Leihgabe sichern. Sicherlich wird am Anfang nicht alles perfekt sein, doch man ist auf einem guten Weg, die Salzgeschichte der Stadt transparenter zu machen. Auch das vor zwei Jahren nach altem Muster neu gegründete Sälzerkollegium hat sich zum Ziel gesetzt, die lange Tradition der Salzgewinnung wieder in das Bewusstsein der Bevölkerung zu rücken und die Geschichte des Salzes in der Sälzerstadt für ein breites Publikum erlebbarer zu machen.

Der Anfang ist ja mit dem Abguss der Siedepfanne und dem Salzsieden zu den Stadtfesten schon gemacht. Sinnvoll und wichtig aber ist, dass Sälzerkollegium und Heimatverein für die Aufarbeitung der Salzgeschichte eng zusammenarbeiten.

Die Mitglieder des Kollegiums waren vor einigen Wochen im Heimathaus zu Gast, wo sie eingehend über das Museumskonzept informiert wurden.

Sie waren begeistert und in einer anschließenden Versammlung im Ackerbürgerhaus wurde die Arbeit des Museumsteams damit belohnt, dass die Medienstation für das Museum vom Kollegium gestiftet wird.

Der Nachbau des Wasserrades an der Heder durch den Verein für Kulturhistorische Bauten und Bauwerke e.V. sowie der Nachbau einer Gradieranlage



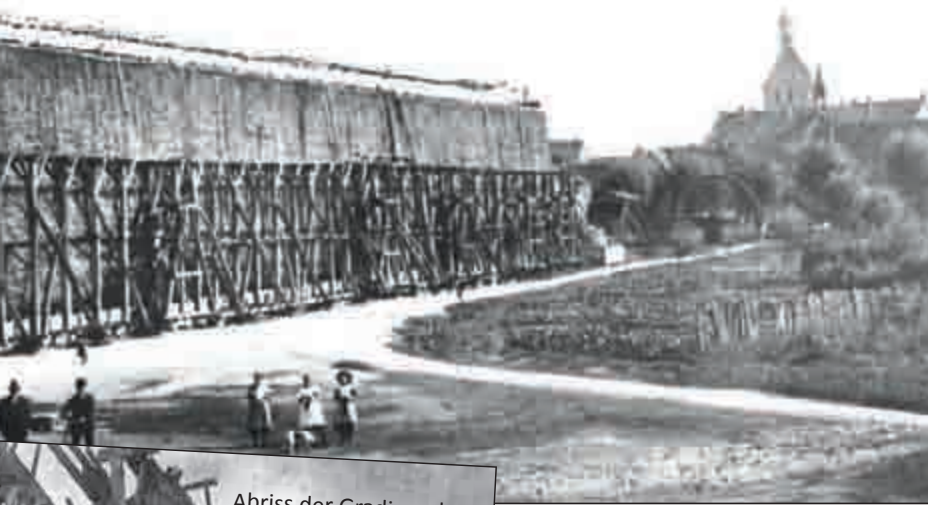
Über ein gut erhaltenes Exponat freuten sich Bürgermeister Michael Dreier und Heimatvereinsvorsitzende Marianne Witt-Stuhr: Burgherr Erhard Christiani hatte ein kostbares Salzgefäß ersteigert.



Schülerinnen der Philipp Korte-Realschule beim Experimentieren für das Salzmuseum.



Beim Adelsarchiv in Münster entdeckt, Anteilsangaben der Sälzer.



Abriss der Gradieranlage



Foto links oben: Die vom Sälzerkollegium erstellte Siedepfanne wurde zum Frühlingsfest 2012 eingeweiht und ist seither Bestandteil der Stadtfeste.

Foto oben: Die über 500 Meter lange Gradieranlage war einst das Aushängeschild der Stadt. Sie wurde um 1920 wegen Baufälligkeit abgerissen, das acht Meter im Durchmesser große Kunstrad stand noch ein wenig länger.



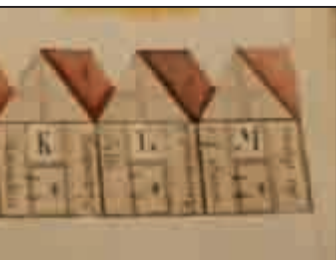
zur 750-Jahr-Feier waren wichtige Impulsgeber und Wegbereiter für den Heimatverein und das Sälzerkollegium. Gespannt wartet die Bevölkerung nun auf die Eröffnung des Salzmuseums.

Gartenpflege FREISE

Von der Planung bis zur Pflege
Entdecken Sie Ihren *Garten* neu.

ALEXANDER FREISE
Agraringenieur B. Sc.

Auf dem Bruche 21
33154 Salzkotten
Tel.: 05258-9353079
Mobil: 0151-15613155
info@gartenpflege-freise.de
www.gartenpflege-freise.de



Die nächste Generation: E-Räder 2014

Demnächst lieferbar.

Made in Germany!



ab **2495.-**

Victoria
e-Manufaktur
Reichweite 130 km,
Bosch-Antrieb,
8-Gang Shimano
„Nexus“ RBN, R
ahmen: Alu 6061,
hydrogeformt

Made in Germany!



Reichweite bis zu
130 km!

ab **2595.-**

Conway
EMR
11,1 AH, 400 Wh,
Bosch-Antrieb,
10 gang Shimano-
Schaltung „Deore
XT RD-M786
Shadow Plus“

25 KM/H 130 KM MOTOR

645.-



Victoria
Trekking
24 Gang Dualdrive,
Tektro V-Brakes
„AL855“,
Farbe: Coolwhite,
Rahmen: Alu 6061,
ab 16,90 kg



845.-



Link D7i
inkl. Beleuchtung,
patentierter Falt-
mechanismus, auf-
gebaut in 10 Sek.,
Rahmen:
Aluminium 6061,
14,4 kg

Alle Angebote solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Qualitätsmarken ständig am Lager!

Martini - Sonntag SONDERÖFFNUNG
mit Verkauf von 13:00 bis 18:00 Uhr

Mit uns können Sie rechnen!

Collado weiräder
GO GO

Marktstr. 1
33154 Salzkotten
052 58 / 99 13 63

Mo.-Fr. 15-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

BESUCH IN SALZKOTTEN NACH 74 JAHREN

Am 20. April 1936 erblickt Helga Meyer als letztes jüdisches Baby in Salzkotten das Licht der Welt.

1939 flohen Johanna und ihre Mutter Helga Meyer nach England. Ihr Vater Leo Meyer war bereits in das KZ Buchenwald deportiert worden. Ihm gelang es aber auszureisen und zu seiner Familie nach England zu kommen. Helga Meyer besuchte nun gemeinsam mit ihrer Schwester Nanette und deren Familien Salzkotten. Die Familie besuchte Deutschland, um an der Verlegung der Stolpersteine in Darfeld, dem Geburtsort von Johanna Meyer (geb. Humberg), teilzunehmen. Nach der Verlegung reisten sie nach Salzkotten und besuchten den Heimatort sowie das

Geburtsort von Helga Meyer. Bürgermeister Michael Dreier begrüßte gemeinsam mit Elisabeth Kloke-Kemper, der Vorsitzenden vom Verein Judentum in Salzkotten e.V. die Familie. Nach einem gemeinsamen Rundgang durch Salzkotten kehrte die Gesellschaft um Helga Lee, geb. Meyer, und Nanette Woodings, geb. Meyer, in das Café Hölter ein.

„Es freut mich sehr, dass sich Helga Lee gemeinsam mit ihrer Schwester Nanette auf den Weg nach Salzkotten gemacht hat, um ihren Geburtsort zu besuchen. Es ist ein sehr bewegender Moment die Familie in Salzkotten begrüßen zu dürfen“, so Bürgermeister Michael Dreier.

Die Eltern von Johanna Meyer, Adolf und Julie Humberg, lebten

bis 1942 in Salzkotten. Adolf wurde in das KZ nach Auschwitz gebracht, wo er im Mai 1944 starb. Julie wurde in das KZ Theresienstadt deportiert, wo sie im Dezember 1942 starb. Für die Eheleute Humberg liegen in Salzkotten an der Marktstraße 23 Stolpersteine.

„Es gibt nur noch wenige Zeitzeugen dieser schrecklichen Geschehnisse während und vor dem zweiten Weltkrieg. Darum bin ich sehr dankbar, dass ich die Familien um Helga und Nanette kennen lernen konnte und in Salzkotten begrüßen durfte und bewundere gleichzeitig ihre Stärke, an diesen Ort, der auch großes Leid über die Familie gebracht hat, zurückzukehren“, berichtet Bürgermeister Mi-



Helga Lee und Nanette Woodings mit Milly und Hannah Koch (auf dem Sofa) Michael Koch, Sally Koch, Sarah Lockhart und Calvin Woodings (hinten v.l.)

chael Dreier. Bei einem gemeinsamen Kaffeetrinken im Café Hölter haben sich Helga Lee und Nanette Woodings als Nachfah-

REGENBOGENWOCHE ...bei der Regenbogen Wald und Wiesen KiTa und der Regenbogen KiTa Salzkotten

Die Regenbogen Wald und Wiesen KiTa und die Regenbogen KiTa Salzkotten gehören zusammen. Das zeigte die Regenbogenwoche in beiden Einrichtungen ausdrucksstark.

Die Regenbogenwoche begann mit der Elternversammlung am Dienstagabend. Die Eltern der Regenbogenkinder wählten den Vorstand, der als Träger der Regenbogen KiTa Salzkotten und Regenbogen Wald und Wiesen KiTa in Thüle die Verantwortung für die beiden Einrichtungen trägt. Daniela Palin als neues Mitglied des Vorstandes freut sich auf die neue Aufgabe: „Die Vorstandsarbeit ist ein Ehrenamt, aber ich investiere gerne die Zeit, da es um meine Kinder geht.“ Daniela Palin ist sehr zufrieden mit der Arbeit im Regenbogen: „Mein Sohn Liam ist jetzt in die Schule gekommen. Der Regenbogen hat ihn

richtig gut auf den neuen Lebensabschnitt vorbereitet. Meine jüngere Tochter Leona kommt in zwei Jahren in die Schule.“ Der Regenbogen ist eine Elterninitiative und das prägt das Verhältnis zwischen den Erzieherinnen und dem Team. Die Erziehungspartnerschaft hat einen hohen Stellenwert im Alltag der Einrichtungen. Nicht nur in den täglichen „Tür und Angel“-Gesprächen findet ein intensiver Austausch statt. In der Regenbogenwoche hatten die Eltern die Möglichkeit, in den Gruppen zu hospitieren, um die Lieder und Singspiele, die gemeinsamen Mahlzeiten und Ruherituale kennenzulernen. Zur Einstimmung gab es ein gemeinsames Elterncafé, in dem die Eltern sich untereinander kennenlernen konnten.

Die Kinder beteiligten sich als Reporter an der Regenbogenwoche. Am Mittwoch empfingen die zu-



künftigen Schulkinder die Eltern mit Videokamera und Mikrofon und interviewten die Mütter und Väter über die Besonderheiten des Regenbogens. Die ganze Woche über gingen die Kinder auf Fotojagd, um ihre Lieblingspielorte und ihre bevorzugten Stellen im Regenbogen einzufangen.

Am Freitag stand die Regenbogenküche im Vordergrund. Die Eltern bereiteten gemeinsam mit dem Küchenteam die Mittagsmahlzeit für die Kinder vor. „Ich möchte gerne, dass sich mein Kind gesund ernährt. Ich bin froh, dass im Regenbogen täglich mit einem professionellen Küchenteam das Mittagessen zubereitet wird,“ erklärte Lena Dreker, die die Möglichkeit nutzte, in der Küche zu hospitieren. „Für mich ist ein frisch zubereitetes Essen mit gesunden Zutaten wichtig. Dass auch noch täglich morgens ein gemeinsames

Frühstück mit Biobrot und Rohkost angeboten wird, gibt mir ein beruhigendes Gefühl für meine Kinder.“

Den Abschluss der Regenbogenwoche erlebten die Eltern mit ihren Kindern in den Gruppen. Es wurde zusammen gemalt, gesungen oder ein Herbstspaziergang gemacht. Zu einem gemeinsamen Regenbogenfoto versammelten sich alle Eltern aus beiden Einrichtungen in der Wald und Wiesen KiTa in Thüle. „Das Foto symbolisiert unser Zusammensein. Wir sind alle unterschiedlich, doch alle zusammen stehen wir für den Regenbogen,“ erklärte Robert Grimm, der die Idee für die Fotoaktion hatte.

Für interessierte Eltern wird es am Samstag den 16.11.2013 in der Regenbogen Wald und Wiesen KiTa einen Schnuppertag und am Donnerstag den 21.11.2013 in der Regenbogen KiTa Salzkotten einen Informativabend für das KiTa-Jahr 2014/15 geben.

5 weg oder Geld zurück!*

www.schuelerhilfe.de

Salzkotten • Auf den Kuten 6 • (am Rathaus) • 05258 19 4 18

* Sondertarif: nur in teilnehmenden Schülerhilfen, nur gültig für den Tarif „5 weg oder Geld zurück“; alle Tarifbedingungen unter www.schuelerhilfe.de/fuenfwegodergeldzurueck.

DIE SIEBEN HÄUFIGSTEN PFLEGE-IRRTÜMER

Jetzt staatliche Förderung zur Pflege-Zusatzversicherung nutzen

Salzkotten. Wunsch und Wirklichkeit driften auch beim Thema „Pflege“ oft auseinander. Ich bin noch jung, ich brauche keine Absicherung. Irrtum: Jeder Mensch kann zum Pflegefall werden, sei es durch einen Unfall oder eine Krankheit. Die gesetzliche Pflegeversicherung bietet eine ausreichende Absicherung? Weit gefehlt. „Die gesetzliche Pflegeversicherung deckt in der Regel allenfalls die Hälfte der Kosten einer professionellen Pflege, die häufig mehr als 3.000 Euro im Monat betragen“, weiß Michael Keuper, Leiter Filiale Salzkotten der Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold. **Die Fakten zu den häufigsten Pflege-Irrtümern:**

Pflege-Irrtum 1: Ich werde kein Pflegefall! Die Statistik sagt leider etwas anderes: Ab dem 30. Lebensjahr wird jeder zweite Mann im weiteren Leben pflegebedürftig, bei Frauen sind es drei von vier. Hier macht sich die um fünf Jahre höhere Lebenserwartung von Frauen bemerkbar.

Pflege-Irrtum 2: Wenn ich gepflegt werde, dann erst im hohen Alter! Pflegebedürftigkeit ist nicht nur eine Frage des Alters. Zwar steigt das Risiko mit jedem Lebensjahr an, aber auch durch Unfall oder Krankheit kann man jederzeit zum Pflegefall werden.

Pflege-Irrtum 3: Wenn ich gepflegt werde, dann nur kurz! Die Pflegedauer kann mehrere Jahre betragen. Durchschnittlich rund fünf Jahre sind es laut einer Studie des Deutschen Instituts für Altersvorsorge bei Frauen, rund vier Jahre bei Männern.

Pflege-Irrtum 4: Ich werde von meiner Familie gepflegt! 62 Prozent der Deutschen, die pflegebedürftige Ange-

hörige haben, kümmern sich laut der Studie „Weil Zukunft Pflege braucht“ der R+V-Versicherung selbst um die Betreuung. Zumindest heute noch. Denn zukünftig wird dies immer schwieriger werden – aufgrund der demografischen Entwicklung und geänderter Familien- und Haushaltsstrukturen. So gibt es beispielsweise immer mehr Single-Haushalte.

Pflege-Irrtum 5: Die gesetzliche Pflegeversicherung reicht aus! Die gesetzliche Pflegeversicherung stellt nur eine „Teilkasko“-Absicherung dar. Je nach Betreuungsaufwand und Pflegestufe fehlen bei professioneller Pflege durchschnittlich zwischen 450 und 1.950 Euro monatlich, die dann privat zu finanzieren sind.

Pflege-Irrtum 6: Die Pflegekosten kann ich selbst tragen! Knapp jeder sechste Pflegebedürftige in Deutschland benötigt Sozialhilfe. Denn Pflege kostet: Bei einer monatlichen Versorgungslücke von beispielsweise 1.500 Euro müssen 18.000 Euro pro Jahr selbst getragen werden.

Pflege-Irrtum 7: Ich habe schon eine private Pflege-Zusatzabsicherung! Das glauben 23 Prozent der Deutschen, so die R+V-Studie. Doch offenbar verwechseln viele die gesetzliche Pflegeversicherung mit einer freiwilligen privaten Zusatzversicherung – letztere haben nämlich erst knapp drei Prozent der Bevölkerung. Hier gibt es noch viel Luft nach oben.

Michael Keuper empfiehlt: „Jeder – ob jung oder alt – sollte die Pflegevorsorge ernst nehmen und sich persönlich beraten lassen. Eine private Vorsorge hilft, die Versorgungslücke zu verringern.“

Jetzt unterstützt auch der Staat dabei. Zum Jahresbeginn 2013 wurde eine finanzielle Förderung der privaten Pflegefallversicherung eingeführt – der so genannte „Pflege-Bahr“. Die staatliche Zulage kann bis zu einem Drittel des Beitrages ausmachen. Die Abwicklung ist ganz einfach: Alle Formalitäten zur Beantragung und Verwaltung der staatlichen Zulage übernimmt unser Partner aus



Michael Keuper, Leiter der Filiale Salzkotten

der genossenschaftlichen Finanzgruppe, die R+V Versicherung, für unsere Kunden.“

Schont im Alltag Ihre Nerven und im Notfall Ihren Geldbeutel: unser Volksbank-VersicherungsCheck

Jetzt kostenlos in Ihrer Filiale!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Sind Sie richtig versichert? Ob Versorgungslücken, falsche Versicherungssummen oder Möglichkeiten, Geld zu sparen – mit unserem Volksbank-VersicherungsCheck helfen wir Ihnen, den Überblick zu behalten. Sprechen Sie mit uns. Wir freuen uns auf Sie!

www.volksbank-phd.de

Volksbank
Paderborn-Höxter-Detmold

JUGENDGRUPPE BEIM SALZKOTTENER DRK

Suchst du ein spannendes Hobby mit sozialem Engagement? Dann bist du beim Jugendrotkreuz genau richtig aufgehoben!

Neben Erster Hilfe geht es auch um die aktuelle Kampagne „Der Start in dein selbstständiges Leben!“, Realistische Unfalldarstellung, die Grundlagen des Roten Kreuzes, das Jugendschutzgesetz, die Kampagne „Klimahelfer! Änder was bevor's das Klima tut“ und vieles, vieles mehr. Die Jugendgruppe nimmt neben den regelmäßigen Gruppenstunden unter anderem an

zahlreichen Wettbewerben, Nachorientierungsläufen, Schulungen und Zeltlagern teil. Auf den Grundlagen der Rotkreuz-Grundsätze hat das Jugendrotkreuz eigene Schwerpunkte entwickelt: Das sind die Förderung sozialen Engagements, der Einsatz für die Gesundheit und Umwelt, das Handeln für Frieden und Völkerverständigung und das Wahrnehmen von politischer Mitverantwortung.

Das Jugendrotkreuz hat seit 2008 eine Jugendgruppe für 13 bis 16jährige, welche sich jeden Freitag (außer in den

Ferien) von 18:30-20:00

Uhr am DRK Heim, Eichfeld 29 (hinter der Feuerwehr) trifft. Alle Inte-

ressenten sind herzlich eingeladen, einfach mal vorbeizuschauen.

www.jrk-salzkotten.de

Ihr vertrauensvoller Partner

für traditionell massives, stilvoll modernes und schlüsselfertiges Bauen

Meinolf Evers
Telefon (0 29 53) 98 27-15
evers@donschen.com

www.donschen-massivhaus.de



ES WAR EINMAL...

Salzkottener Stadtansichten

Das Haus Heiermeier in der Marktstraße 16 und das Haus Meyer in der Vielser Straße, in dem die Stadtbücherei untergebracht ist, gehören zu den schönsten Fachwerkhäusern der Altstadt.

Um das alte Gebälk ranken sich natürlich viele Geschichten.

Beim Haus Heiermeier ist in der Chronik von Eugen von Sobbe ab 1769 von Lieneken und ab 1802 von Rustemeyer und dem vielschen Schmied Ewers zu lesen. 1848 Feuersbrunst in der unteren Marktstraße. Mehrere Häuser standen in Flammen, darunter auch das heutige Haus Heiermeier. Das teilweise zerstörte Haus wurde wieder aufgebaut. Die Tochter von Ewers heiratete den Schmied Heiermeier aus Elsen. 1961 wurde zur Heder hin eine Werkstatt angebaut, der Arbeitsbereich vor dem Haus und in der Deele nach hinten verlagert. Doch nur bis zur Jahrtausendwende. Die Werkstatt verschwand wieder, die jetzigen Besitzer Ferdi und Gisela Heiermeier gestalteten das Fachwerkgiebelhaus in einen schmucken Wohnbereich. „Bei der Renovierung haben wir im rechten Teil der Deele noch angeschröggelte Eichenbalken vom Brand 1848 gefunden“, so Ferdi Heiermeier.

Beim Haus Meyer steht auf dem Balken über der Deelentür: „Im Namen der allerheiligsten Dreifaltigkeit, Johannes Prüssen und Magdalena Sibel, Eheleute haben dies Haus lassen setzen, Anno 1707“. Carl Prüßen war der Bekannteste aus diesem Geschlecht. Er war Kaufmann und heiratete 1813 die Witwe des Erbsälzers Plettenberg. Er wurde zum Direktor und Werkmeister der hiesigen Saline erwählt. Nach dem Tod von Bürgermeister Kellerhoff trat er auch dessen Nachfolge an. Nach seinem Tod 1851 erlosch das für Salzkotten bedeutende Geschlecht der Prüßen. So steht es im Buch „Stadt und Amt Salzkotten“ von 1970 zu lesen. Selbst die alten Sälzer kennen das Gebäude noch als Gaststätte unter dem Namen Meyer und Jolmes. Als diese Ära zu Ende ging, restaurierte Peter Meyer das ehemalige Ackerbürgerhaus mit viel Liebe und Sachverstand zu einem der schönsten Fachwerkhäuser der Stadt.



Text- und Bildbeiträge:
Helmut Steines

Teil 26

Das passende Buch zur Serie ist bei uns „An der Burg 24“ für 20,- € erhältlich.



SPENDE ZUR ERWEITERUNG DER SPIELPLÄTZE

Hubertus Schützenbruderschaft Oberntudorf

Freudige Überraschung beim Schützenfrühstück der St. Hubertus Schützenbruderschaft Oberntudorf im Rahmen des Schützenfestes. Für die Erweiterung der Kinderspielplätze im Ort überreichte der Verein eine Spende in Höhe von 2.000 Euro. Dabei handelt es sich um den Erlös der diesjährigen traditionellen Dorffeste am Rosenmontag und Maifeiertag,

welche von den Schützen ausgerichtet wurden. Oberst Frank Wengenmaier betonte, dass die Idee der derzeitigen Dorfentwicklung Rechnung trage, wonach insbesondere in den Neubaugebieten viele Familien hinzu gekommen seien und damit ein vermehrter Bedarf an Kinderspielgeräten entstanden sei. Die Spende sei dabei als Anschubfinanzierung

zu verstehen, so dass Nachahmer ausdrücklich erwünscht seien. Das Kinderspielplatzprojekt entstammt der Idee der Oberntudorfer Bürgerhausversammlung, der die örtlichen Vereine angehören.

V.l.: Oberst Frank Wengenmaier, Brudermeister Norbert Ernst, Hauptkassierer Thomas Kleinschmidt, Schriftführer Hubertus Ahlemeier, Ortsvorsteher Hans-Werner Wessel und Bürgermeister Michael Dreier



PREMIEREN UND PERSPEKTIVEN AUF DER WELTWEIT GRÖSSTEN LANDTECHNIKMESSE

Müller-Elektronik präsentiert sein neues Logo

Das Familienunternehmen Müller-Elektronik (ME) gilt seit nunmehr über 30 Jahren als Vorreiter im Bereich der Agrarelektronik. Stetige Weiterentwicklung unserer Produkte und innovative Neuentwicklungen ausgerichtet an den Bedürfnissen unserer Kunden sind feste Bestandteile unserer Unternehmensphilosophie.

Das ME-Logo ist im Laufe der Jahre zu

einem Markenzeichen geworden, dem wir uns verpflichtet fühlen, und für unsere Kunden ein leicht erkennbares Zeichen für Qualität. Wir haben nun die beiden Stützpfeiler unseres Unternehmens

– Weiterentwicklung und Tradition – in die Waagschale geworfen, und sind sehr stolz darauf, zur Agritechnica 2013 unser neues Logo vorzustellen. Die Farbgestaltung des Logos in Rot und Schwarz ist gleich geblieben, der neue Schriftzug ist modern und geradlinig. Das Signet



spiegelt sowohl unsere traditionelle Terminalform wie auch die Form eines App-Buttons wider. Apps und allgemein der Schwerpunkt Software sind in den letzten Jahren immer

wichtiger geworden und stehen somit für die Ausrichtung des Unternehmens in der Zukunft.

Wissenswertes zur AGRITECHNICA

Vom 10. bis zum 16. November 2013 öffnet die Agritechnica in Hannover ihre Tore.

Auf der größten internationalen Fachmesse für Landtechnik präsentieren Aussteller aus aller

Welt ihre Innovationen. Nicht umsonst gilt die Agritechnica als die bedeutendste Fachmesse in Sachen Technik und Management für die professionelle Pflanzenproduktion.

Müller-Elektronik ist schon

seit der ersten Agritechnica, die 1985 noch in Frankfurt stattfand, als Aussteller vertreten und konnte seitdem diverse Auszeichnungen für Neuheiten auf der Messe entgegennehmen. So wird auch in diesem Jahr eine Gemeinschaftsarbeit mit der Firma

Fliegl mit einer Silbermedaille prämiert.

Besuchen Sie unseren Stand B19 in Halle 17. Erleben Sie unseren neuen Markenauftritt und sehen Sie die aktuellen Highlights aus unserem innovativen Produkt- und Leistungsspektrum.



Ihr Arbeitgeber in der Region

Wir suchen qualifizierte und engagierte Mitarbeiter (m/w) in den Bereichen:

- Hardware-Entwicklung
- Software-Entwicklung
- Kundendienst
- Produktmanagement

Müller-Elektronik GmbH & Co. KG
Franz-Kleine-Straße 18 | 33154 Salzkotten
bewerbung@mueller-elektronik.de

Weitere Informationen zu unseren Stellenangeboten finden Sie auf unserer Homepage:

www.mueller-elektronik.de

AGRI TECHNICA

The World's No.1

Menschen, Technik, Innovationen –
die Zukunft der Landtechnik!

12. – 16. November 2013
Hannover

Exklusivtage 10./11. November

www.agritechnica.com • www.facebook.com/agritechnica

Besuchen Sie unseren Stand B19 in Halle 17

DUKE ELLINGTON: A SACRED CONCERT

Die Singgemeinschaft Salzkotten besuchte kürzlich mit dem Jazzorchester OWL den Zuhörern in der voll besetzten Marienkirche ein tief bewegendes Konzerterlebnis. Die zum Teil schwierigen Chorpartien meisterte der Chor unter der bewährten Leitung von Thomas Rimpel souverän, was mit großem Applaus honoriert wurde. Die stark religiös ausgeprägten Kompositionen von Ellington erinnerten in ihrer Struktur vielfach an die Psalmen Davids. Sie verkündigten nicht nur das Lob Gottes, sondern auch an den Wunsch nach Freiheit, die von den

Afroamerikanern in ihrer Sklaverei ersehnt wurde. Der Solosängerin Ulrike Wahren meisterte mit ihrer Sopranstimme souverän die hohen musikalischen Anforderungen. Zur virtuosens Rhythmik des Steptanzes wirbelte auf einer kleinen Fläche mitreißend Pastor Hans-Josef Rüsing und die Vorsitzende der Singgemeinschaft, Monika Breithaupt, die Besucher und die über 100 Mitwirkenden begrüßt. Die Besucher waren sich einig, einen kulturellen Beitrag besonderer Güter erlebt zu haben.



KLINGENTHAL SPORT MARATHON

1.276 Sportler beim 6. Salzkottener Marathon Neuer Rundkurs durchweg gut angenommen

Rückblick: Der 6. Klingenthal Sport Marathon am Sonntag, 2. Juni fand bei sonnigem Laufwetter statt. Erstmals ging es über den neuen 10-km-Rundkurs durch Salzkotten und den Ortsteil Verne Auch die Bundesstrasse 1 wurde für diese Großlaufveranstaltung gesperrt.

Die neue Streckenführung, die beim Marathon 4-mal durchlaufen werden musste, erwies sich als Glücksgriff der Organisatoren. Es gab durchweg positive Reaktionen aller Teilnehmer und auch die Zuschauer nahmen den neuen Rundkurs auf Anhieb an und für eine gute Stimmung an der Strecke gesorgt. Start und Ziel befanden Sie weiterhin vor dem Rathaus in Salzkotten.

Insgesamt konnte die Teilnehmerzahl an den Laufwettbewerben (ausser Bambini) um über 20 % gesteigert werden. Dies ist ein gutes Indiz, dass das Konzept stimmt und die Organisation von den Teil-

nehmern geschätzt wird. Die Zahlen im Überblick: 109 Marathonis, 281 Halbmarathonis, 83 Stafeln, 166 Zehn-km-Teilnehmer, 82 Zehntel-Marathon-Teilnehmer und 306 Kinder. Somit waren insgesamt 1.276 Sportler in Salzkotten unterwegs.

Wiederum eingebunden und zentrale Anlaufstelle vor, während und nach der Veranstaltung war die Sälzerhalle. Hier fand u. a. das „Get-together“ mit Live-Musik am Vorabend statt. Auch die 3. Vitalitäts- und Gesundheitstage mit einem anspruchsvollen Rahmenprogramm erfreuten sich wachsender Beliebtheit.

Der 7. Klingenthal Sport Marathon findet in 2014 am Sonntag, 1. Juni statt. Die Online-Anmeldung startet in Kürze. Details finden Sie unter www.salzkotten-marathon.de

„Rein“ liegen und Sinnlichkeit spüren ...

Erleben Sie die Wohlfühlatmosphäre eines frisch gereinigten Bettes ...

Bettfedernreinigung

Wir reinigen Ihre Kissen und Oberbetten hochprofessionell und schonend:

- Eigene „Daunenwaschanlage“
- Sorgfältige Handarbeit
- Schonende Spezialwäsche und Trocknung
- Trennen von schadhafte Daunen und Auffüllen mit zertifizierten Daunen
- in entsprechenden Qualitätsstufen
- Qualitätszertifikat mit Seriennummer

Kostenlose Parkplätze direkt vor dem Eingang

Wir reinigen ebenso professionell und schonend, Ihre Decken aus Cashmere, Lama- und Kamelhaar sowie Schafschurwolle und Synthetik...

BETTENWELT
ausgeschlafen 



www.betten-welt.de

Erwitter Straße 151, 59557 Lippstadt, 02941 - 15300 • Frankfurter Weg 47, 33106 Paderborn, 05251 - 8774-26 • Riga-Ring 12, 59494 Soest, 02921 - 66089-40
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10-19 • Sa 10-18 Uhr

Wohnanlage „Rotheplatz“ Salzkotten

ATTRAKTIVE EIGENTUMSWOHNUNGEN AN DER WEWELSBURGER STR. 17b

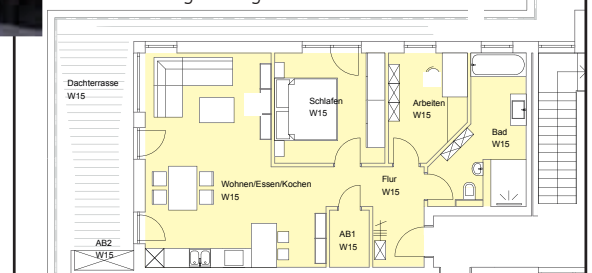


Noch wenige Wohnungen in unterschiedlicher Lage und Größe verfügbar.

Individuelle Planungswünsche innerhalb der Wohnungen können noch berücksichtigt werden.

- Innenstadtnahe ruhige Wohnlage
- Moderne Fahrstuhlanlage
- Hochwertige energieeffiziente Ausstattung
- Barrierefreie Wohnungen
- Umfangreicher Hausservice

Musterwohnung Staffelgeschoss



Immobilienberatung & Vertrieb
Helmut Grewe



Tel 0 5258 98 38 13
Mobil 0 178 54 66 784



Info@hausverwaltung-grewe.de
www.hausverwaltung-grewe.de

Anzeige

1988-2013

25 JAHRE: DIE WÄSCHETRUHE

Ihr Salzkottener Fachgeschäft mit
persönlicher und kompetenter Beratung

Die Wäschetruhe feiert ihr 25. Jubiläum.

Aus diesem besonderen Anlass bedankt sich das Ehepaar Birgit und Andreas Berendes bei allen Kunden, die ihnen in dieser langen Zeit die Treue gehalten haben.

Zum Martinimarkt 1988 wurde das Wäschegeschäft in Salzkotten eröffnet und darf sich seitdem über viele Stammkunden aus Salzkotten und der nahen und weiteren Umgebung freuen.

Neben einem großen Angebot in Tag- und Nachtwäsche für Damen und Herren, Hausanzügen, Bademänteln, Tischwäsche und Frottierwaren findet der Kunde viele Geschenkideen aus Frottier- und Geschirrtüchern.

Zudem können sich die Kunden der Wäschetruhe jederzeit über kompetente und individuelle Beratung freuen.

Zum Jubiläum gibt es jetzt viele tolle Angebote! Schauen Sie vorbei – am Martini-Sonntag hat die Wäschetruhe von 13 bis 18 Uhr geöffnet.



Birgit und Andreas Berendes freuen sich mit Ihnen auf viele attraktive Jubiläumsangebote!



Die Wäschetruhe
Wir danken für Ihr Vertrauen

Modischer Herren-Schlafanzug „Hajo“ **25,-**
Klima-Komfort-Qualität ~~55,95~~

Damen-Hausanzug „Ringella“ **25,-**
kuscheliger Nicky-Velour, 100 % Öko-Baumwolle ~~59,95~~

„Vossen“ und „C aWö“ Walk-Frotteehandtücher **6,95**
50/100 cm ~~12,95~~

Damen- und Herren-Frottee-Schlafanzüge „Hajo“ **25,-**
Baumwoll-Klima-Frottee-Qualität ~~55,95~~

Große Auswahl **Weihnachtstischdecken und -läufer** ab **9,95**

Ihr Fachgeschäft in Salzkotten!
Martini-Sonntag 13-18 Uhr verkaufsoffen
Lange Str. 30 · Salzkotten
0 52 58 / 68 95

DER TreuCon-TIPP:

Vermieter: Herstellungskosten oder Reparaturaufwand?

Bei Baumaßnahmen an einem Gebäude stellt sich oft die Frage, ob es sich um sofort abziehbare Reparaturen handelt oder aber um Herstellungskosten, die nur im Wege einer jährlichen Abschreibung steuerlich abgesetzt werden können.

Der Bundesfinanzhof hat entschieden, dass der Umbau eines Flachdachs zu einem Satteldach zu Herstellungskosten führt, weil die Nutzfläche des Gebäudes erweitert wird. Die Kosten sind daher nur im Rahmen der jährlichen Abschreibung von 2% absetzbar und stellen keine sofort ab-

ziehbaren Werbungskosten dar. Streitfall: Der Kläger vermietete ein Einfamilienhaus, das ein undichtes Flachdach hatte. Er ersetzte das Flachdach durch ein Satteldach für rund 30.000 €. Unter dem Satteldach befand sich ein nicht ausgebautes Dachgeschoss ohne Anschlüsse für Strom, Wasser und Heizung. Es konnte nur über eine Einschubleiter von der Garage aus betreten werden; außerdem war das neue Dachgeschoss über einen 1 qm großen Mauerdurchbruch mit dem Spitzboden der Garage verbunden. Der Kläger machte die

Kosten in voller Höhe als Werbungskosten geltend.

Entscheidung: Der Bundesfinanzhof (BFH) ließ aber nur eine jährliche Abschreibung von 2% zu:

- Herstellungskosten sind Kosten für die Erweiterung des Gebäudes. Zu einer Erweiterung führen ein Anbau/Aufstockung durch Einfügung neuer Bestandteile oder die Vergrößerung der Nutzfläche, wenn hierdurch die Nutzungsmöglichkeit erweitert wird – die tatsächliche Nutzung ist unbeachtlich.

- Im Streitfall war von einer Erweiterung der Nutzfläche auszugehen. Denn das neue Dachgeschoss konnte als Speicher bzw. Abstellraum genutzt werden. Hierfür war der Zugang über den Mauerdurchbruch ausreichend. Sonstige Abstellmöglichkeiten waren in dem Haus nicht vorhanden, da es nicht unterkellert war und die Wohnfläche nur 70 qm betrug. Unbeachtlich war, dass der Kläger das neue Dach nicht nutzte – die bloße Nutzungsmöglichkeit reicht aus.

Hinweis: Die Rechtsprechung hat auch in folgenden Fällen Herstellungskosten angenommen: Errichtung eines Kelleranbaus unter der vergrößerten Terrasse; Errichtung eines ganzjährig



Gestatten, mein Name ist „Fibufix“. Ihr Spürhund für Tipps, Tricks und Infos rund um Buchhaltung und Steuern!

nutzbaren Wintergartens; Einbau einer Dachgaube; Anbau von Balkonen. In Zweifelsfällen stehen wir Ihnen gern zur Beratung zur Verfügung.

Ihr TreuCon-Steuerberatungsteam



- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Steuererklärungen
- Arbeitnehmerveranlagungen
- Unternehmensumstrukturierung
- Rechtsformberatung
- Unternehmensnachfolge u.v.m.



Lange Straße 28, 33154 Salzkotten

Tel. +49 05258 9787-0
Fax +49 05258 9787-27

info@treucon-gmbh.de
www.treucon-gmbh.de

verbunden. durch leistung



KULINARISCHES AUS FRANKREICH

Partnerschaftskomitee Belleville-Salzkotten organisiert Catering am 22. November



Auf französische Spezialitäten und bekannte Chansons freuen sich in Salzkotten schon bei den Vorbereitungen: Ulrich Berger (Stadt Salzkotten), Annette Stracke (Partnerschaftskomitee Belleville-Salzkotten) und Andreas Piorek (Jägerhof, Brilon)

Am 22. November 2013 spielt Götz Alsmann sein aktuelles Programm „Paris“ in Salzkotten in der Sälzerhalle. Aber nicht nur musikalisch wird es Genuss „à la française“ geben, sondern auch kulinarisch!

Denn das Catering wird vom Partnerschaftskomitee Belleville-Salzkotten organisiert. So wird u.a. der bekannte Rotwein aus dem Beaujolais, in dessen Anbaugebiet Belleville liegt und dessen aktueller Jahrgang ab dem 3. Donnerstag im November auf den Markt kommt, angeboten. Unterstützung hat sich das Partnerschaftsko-

mittee von Andreas Piorek geholt, der in Brilon das Restaurant Jägerhof betreibt und Radiokoch bei Radio Sauerland ist. Andreas Piorek wird u.a. Flammkuchen und eine Kürbissuppe anbieten.

Auf die Besucher wartet so nicht nur ein erstklassiger musikalischer Abend, sondern auch ein kulinarischer Genuss. **Die Gastronomie wird bereits ab 18:30 Uhr geöffnet sein.** Weitere Informationen gibt es außerdem auf der Internetseite der Stadt Salzkotten unter www.salzkotten.de.

www.Becker-Baustoffe.de
Ein Freund des Hauses

Die Muskulatur – Quelle unserer Lebensenergie

Muskeln. Jeder hat sie und jeder braucht sie. Wie vielfältig ihre Funktionen und ihre Auswirkungen auf die Gesundheit sind, wurde aber erst in jüngster Zeit bekannt. Wer seine Muskulatur trainiert, hat einen immensen Einfluss auf den Körper mit all seinen Funktionen und sorgt damit für dessen Gesunderhaltung bis ins hohe Alter. Unser Körper verliert, beginnend mit dem 30. Lebensjahr in einem natürlichen Prozess an Muskelmasse. Es sei denn, wir wirken diesem Prozess mit einem gezielten und regelmäßigen Krafttraining aktiv entgegen. Ein verbessertes Kraftniveau sorgt außerdem dafür, dass wir alltägliche Bewegungen leichter ausführen können, wie z.B. das Tragen einer Getränkekiste, das Aufheben eines Gegenstandes vom Boden oder die Haus-

und Gartenarbeit.

Es gibt aber auch viele andere positive Effekte die ein professionelles Krafttraining mit sich bringt.

- **Steigerung körperlicher und geistiger Fähigkeiten**
- **Senkung des biologischen Alters**
- **Therapieunterstützung für viele Krankheiten**
- **Reduzierung der Fettdepots**
- **Aktivierung des Stoffwechsels**
- **Körperstraffung und -formung**

Auf den Punkt gebracht wirkt Kraft- bzw. Muskeltraining wie eine „Vorsorge-Impfung des Körpers“. Es gibt kein Medikament und keine andere Maßnahme, die auch nur annähernd die Wirkungsbreite hat, die das Muskeltraining aufweist. Wissenschaftler konnten mittlerweile nachweisen, dass Krafttraining die

Grundtherapie gegen Osteoporose, Arthrose, Diabetes, Bluthochdruck, Gelenkerkrankungen und anderen so genannten „Zivilisationskrankheiten“ darstellt. Um eine gut ausgebildete Muskulatur zu bekommen und diese auch zu erhalten empfehlen wir 2x pro Woche eine Trainingseinheit von jeweils 30 - 60 Minuten mit mindestens einem Tag Pause zwischendurch.

Wissend das die eigene Gesundheit und Vitalität nur von uns alleine beeinflusst und verändert werden kann, stellt sich abschließend für jeden einzelnen von uns die nun alles entscheidende Frage: Was tue ICH zur Zeit für meine Muskulatur und meine Gesundheit? Die meisten Leser werden sich diese Frage wohl mit „wenig bis gar nichts“ beantworten müssen. Aber



keine Sorge – dabei muss es ja nicht bleiben. Denn jeder einzelne – auch Du – kann den Weg den er gehen möchte selbst wählen. Wir sind die Experten und können Dich auf

deinem Weg in ein vitaleres und gesünderes Leben voller Kraft und Stärke begleiten.

Die Zeit der Veränderung ist gekommen. Nutze Sie!



Raus aus der Komfortzone!



So weiter machen wie bisher



Wähle Deinen Weg!

Gesundes, vitales & sportliches Leben



Unsere Entscheidungshilfe für dich:

3 Monate Training für 49 €*

* Bei Abschluss einer Mitgliedschaft von mind. 6 Monaten.
Für Personen ab 18 Jahren. Begrenzt auf 25 Mitgliedschaften!

Deinen persönlichen Beratungstermin erhältst Du unter 05258 / 940528.

Wir freuen uns auf Dich! Dein Fit4Fun Sportsclub! 😊

TAG DER HÄNDE IM ST. JOSEFS-KRANKENHAUS

Große Hygiene-Aufklärungsaktion

Den 9. Oktober erklärte das St.-Josefs-Krankenhaus Salzkotten zum „Tag der Hände“. Im Foyer nutzten knapp 150 Teilnehmer, Besucher und Angehörige unter anderem die Gelegenheit, sich über das richtige Händedesinfizieren informieren zu lassen. Testungen und kleine Experimente sorgten zudem für „Aha-Erlebnisse“. Ziel dieser deutschlandweit schon vielfach durchgeführten Aktion ist es, immer wieder darauf aufmerksam zu machen, wie wichtig die Händedesinfektion ist, um die Übertragung von

Erregern zu vermeiden. „Jeder von uns trägt Keime unsichtbar auf der Haut mit sich herum. Diese Keime sind harmlos für Gesunde, doch im Kontakt mit Schwachen, Kranken oder Pflegebedürftigen können sie bedrohlich werden“, weiß Bärbel Granitz, Hygienefachkraft des St.-Josefs-Krankenhauses. Beim „Tag der Hände“ klärte sie darüber auf, dass Händewaschen mit Seife wenig bringt. 30 Sekunden Händedesinfektion – mindestens zehn Mal am Tag – hingegen, schützen effektiv vor gefährlichen Infektionen.

Beim Waschen bleiben von 10.000 noch 100 Keime übrig, beim Desinfizieren keine. „Türkisch sind auch Eheringe und Schmuck. Darunter befinden sich immer jede Menge Keime“, ergänzte Jana Logsch, Hygienefachkraft des St. Vincenz-Krankenhauses, die sich auch an der Aktion beteiligte.

Das richtige Händedesinfizieren will gelernt sein. Es gibt Tipps und Tricks für die richtige Anwendung. Dies alles konnten auch Besucher und Angehörige im Krankenhausfoyer üben. Zwei Hübe aus dem Spender,



30 Sekunden nach Vorgabe verreiben und dann hielten die Tester ihre Hände direkt im Anschluss unter Schwarzlicht. Sofort konnten sie sehen, welche Hautpartien an ihren Händen noch nicht keimfrei waren. Auch ihren Hautfeuchtigkeits-

und Hautfettgehalt konnten die Mitarbeiter und Besucher auf Wunsch messen lassen. Bereits im August erhielt das St.-Josefs-Krankenhaus Salzkotten für sein vorbildhaftes Vorgehen bei der Prävention und Bekämpfung von MRSA-Keimen das MRE-Siegel vom MRE-Netzwerk Nordwest.

5. BEACHVOLLEYBALL TURNIER

Salzkottener Bürgerstiftung und Kreiselfreunde freuen sich über großen Erfolg

Zum bereits 5. Mal kämpften am Sonntag, den 8.9., 16 Mannschaften um die Pokale beim Beachvolleyball-Turnier der Bürgerstiftung Salzkotten. Austragungsort war das Spielfeld in den Behnen. Die Kreiselfreunde, der diesjährige Kooperationspartner, hatten Zelte und Sitzgelegenheiten aufgebaut und für das leibliche Wohl gesorgt. Selbst das Wetter spielte mit als Bürgermeister Michael Dreier um 13 Uhr das Turnier eröffnete. Er

dankte dem Organisator und Vorsitzenden der Bürgerstiftung Dr. Manfred Werner für sein Engagement und lud die zahlreichen Gäste zum Verweilen ein. 13 Mannschaften aus Salzkotten und Ortschaften sowie Teams aus Schloß Hamborn, Büren und Bad Wünnenberg boten anschließend leidenschaftlichen Sport. Unterlegt mit sommerlicher Musik von Christoph Rose und den witzigen Kommentaren der Moderatoren Ulrich



Die Moderatoren mit den Siegerteams Monolith, Bademeister und Beach Boys.

TÜV SAARLAND geprüfte Kundenberatung
Freiwillige Prüfung 09/2012 Nr. 1802
Baufinanzierung

„Meine Baufinanzierung in guten Händen wissen!“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Sprechen Sie mit Ihrem Berater vor Ort oder schicken Sie uns eine E-Mail:
kontakt@vb-bbs.de
Weitere Infos auch bei uns im Netz:
www.vb-bbs.de

Volksbank
Brilon-Büren-Salzkotten eG



»Meine Bank in der Region«

Berger und Dr. Manfred Werner entwickelte sich ein abwechslungsreiches Turnier. Es lockte mehrere Hundert Zuschauer an, die es sich bei Würstchen, Kaffee und Getränken gut gehen ließen. Die Einnahmen kommen den Projekten der Kreiselfreunde zu Gute und so freute sich Lars Kemper sehr, als er verkündete: „Das Turnier läuft super und der Verkauf an unseren Theken übertrifft unsere Erwartungen.“ In einem sportlich anspruchsvollem Finale behielt das Team Bademeister Sälzer Lagune gegen Monolith Bad Wünnenberg schließlich die Nase vorn und ließ sich von den zahlreichen Zuschauern und Akteuren feiern. „Wieder einmal eine wunderbare Veranstaltung mit sportlichem Ehrgeiz, Fairplay und Spaß für alle Beteiligten“, freute sich Dr. Manfred Werner von der Bürgerstiftung und versprach, auch im nächsten Jahr mit einem neuen Kooperationspartner, wieder ein Beachvolleyball-Turnier in Salzkotten auf die Beine zu stellen.

AUSZEICHNUNG FÜR STILLE LEBENSRETTER

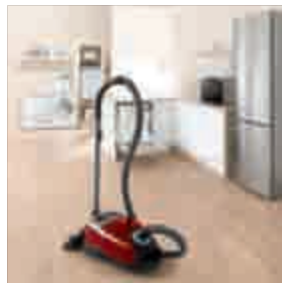
DRK dankt ehrenamtlichen Spendern

Blutspenderehrungen für die „stillen Lebensretter ganz besonderen Art“, gab es jetzt beim Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes, Ortsverein Salzkotten. 64 vorbildliche, ehrenamtliche und unentgeltliche Blutspenderinnen und Blutspender wurden bei der diesjährigen Blutspenderehrung im Landgasthaus Lohre in Thüle durch den 1. DRK-Vorsitzenden Dieter Jagiella und der Leiterin des Arbeitskreises Blutspende Petra Schmidt-Broccucci in einer Feierstunde für ihre regelmäßige, ehrenamtliche und langjährige Blutspendebereitschaft geehrt und ausgezeichnet. „Sie alle gehören in unserer Gesellschaft zu einer engagierten Minderheit von 5%, und sind positive Vorbilder für die Blutspender“, denn durch die wachsende Zahl ältere Mitbürger/innen, die Zunahme von Krebserkrankungen und schwerkranken Patienten steigt der Blutbedarf ständig.“ „Wir brauchen potentielle Neuspender, sprechen Sie jüngere Bürger an“, so Dieter Jagiella bei seiner Begrüßung. Dank für die lange Treue und das große Engagement gab es nicht nur für die vielen aktiven Blutspender, sondern auch für die zuverlässigen, ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, dem engagierten Blut-

spendedienstteam um Petra Schmidt-Broccucci, die für die reibungslose Abwicklung der vielen Blutspendetermine im Jahr 2013 in Salzkotten und den Ortschaften sorgen. Für 125-malige Teilnahme beim Blutspenden wurden Hubert Wessel und Reinhard Fromme besonders hoch ausgezeichnet, und bekamen eine Ehrennadel, Urkunde und ein tolles Präsent überreicht. Wilfried Diemel, Günther Lenzmeier, Jürgen Vogel und Uwe Sturhan haben 100-mal Blut gespendet. 75-mal zur „Ader gelassen“, und dafür geehrt wurden Frank Gockel, Johannes Klemme, Ferdinand Thiele, Petra Wessel und Manfred Winkler. Als Dank bekamen sie die Ehrennadel in Gold mit Eichenkranz und ein Präsent. Die Ehrenurkunde mit goldene Ehrennadel des DRK- Blutspendedienstes West und eine kleine Aufmerksamkeit für 50 unentgeltliche Blutspende bekamen: Arno Ahrens, Marielies Bergmeier, Christian Engel, Brigitte Fiebig, Daniel Fromme, Werner Goedeke, Werner Hassenjürgen, Gabriele Hoffmeister, Matthias Kemper, Kai Neuhaus, Franz-

Josef Niggemeier, Michael Peters, Birgit Polonyi, Doris Remmert, Hans-Jürgen Rensing, Gisela Sauder, Gabriele Thiele, Matthias Ulsaß, Gertrud Vossebürger, Heinz-Josef Wellige und Friedrich-Konrad Willeke. Die Urkunde mit der silberne Ehrennadel des DRK-Blutspendedienstes West für 25 Blutspenden bekamen 32 Spender/innen überreicht. Frank Görsmeier vom DRK-Blutspendedienst West Münster gab aktuelle Neuerungen zur Bereich Blutspenden und einen geschichtlichen Rückblick auf 150 Jahre DRK im Kreis Paderborn.

Miele
IMMER BESSER



Von Miele die Qualität, von uns der Service.

Bei uns gibt es keinen Kompromiss: In Sachen Haus- und Einbaugeräte heißt es bei uns natürlich Miele. Und dazu bieten wir erstklassigen Service.

Weitere Informationen bei uns:

Verkauf und Kundendienst

Elektro EiB Fachbetrieb
Blanke

**Vernerholz 7
33154 Salzkotten
Tel. 0 52 58 / 930 400**



Sie haben Menschen Lebensqualität geschenkt: Die Blutspendeehrten beim DRK-OV Salzkotten: vorne v. l. Hubert Wessel und Reinhard Fromme, hinten v. l. DRK- 1.Vorsitzender Dieter Jagiella, Leiterin des DRK-Blutspendedienstes Petra Schmidt-Broccucci, Uwe Sturhan, Jürgen Vogel, Wilfried Diemel und Rotkreuzleiter Karsten Güthoff. (Foto: Michels)

Gasthof „Zur Alten Heide“



Saisonale Küche mit Produkten „aus der Region“

Küchen-Chef Tobias Wiehmeier bürgt für beste Qualität bei den Zutaten seiner Gerichte.

- Beste Küche nur mit frischen Zutaten
- Saisonbezogene wechselnde Speisekarte
- Gemütliche Bierstube
- Großer einladender Biergarten im Sommer
- Saal für Ihre Feier mit bis zu 120 Personen
- 2 Bundeskegelbahnen
- Party-Service vom Feinsten
- Catering für Senioren / Kindergärten / Schulen

Scharmeder Str. 60 • 33 154 Scharmede
Tel. 0 52 58 - 73 32 • Fax 0 52 58 - 93 39 96
www.gasthof-wiehmeier.de

HERBSTLICH GENIESSEN

November
– Dezember:

...im Gasthof „Zur Alten Heide“

Herbst-Buffer

Jeden Sonntag bieten wir mittags ab 11:30 ein herrlich herbstliches Buffet an. Frisches Gemüse und Salate, Geflügel in Verbindung mit Fisch, Schwein und Wildgerichten, sowie passenden Beilagen und Dessert sind Bestandteil dieses Buffets.

Preis 15,90 Euro

Herbstliche Gerichte

Der Herbst hat Einzug erhalten. Typisch für herbstlichen Genuss sind Wild- und Gänsegerichte aber auch deftiger Grünkohl. All dieses steht im Mittelpunkt unserer Menüvorschläge, egal, ob in unseren Räumlichkeiten oder bei Ihnen.

Martini-Sonntag ab 18 Uhr

...bieten wir ihnen ein traditionelles Gänse-Essen an.

Preis 16,50 Euro

Termine für Weihnachtsfeiern oder Jahrsabschlussfeiern noch frei!

2. Weihnachtstag 18 bis 22 Uhr

Eine extra Speisekarte ermöglicht es Ihnen, sich Ihr Weihnachtsmenü selbst zusammenzustellen.

Silvester 19 bis 22 Uhr

...lassen Sie sich von unserem festlichem Buffet verführen! Eine geschmackvolle Komposition aus verschiedenen Vorspeisen, Geflügel-, Wild-, Fisch- sowie Fleischgerichten, dazu passende Beilagen und Desserts warten darauf, von Ihnen probiert zu werden.

Preis 21,50 Euro

Um Reservierung gebeten. Wir freuen uns auf ihren Besuch!

OPTIK

Schiller

www.optik-schiller.de



Sehberatungswochen

Gegen Buchstabensalat und Tomaten auf den Augen hilft nur ein ausführlicher Sehtest.

Wir nehmen uns Zeit für Sie, testen Ihr Sehvermögen, erstellen Ihr individuelles Sehprofil und finden die passende Brillen-Lösung für Ihren Alltag.

Diese Messungen im Wert von 35,-€ sind **für Sie kostenfrei!**



Durch-  - Blicher

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sie können auch gerne einen Termin vereinbaren.

Brillen sind unsere Leidenschaft

Paderborn
Rosenstraße 9
05251 23140

Paderborn
Warburger Straße 81
05251 63663

Salzkotten
Lange Straße 42
05258 7668

Delbrück
Thulecke 5
05250 6274

Büren
Markt 16
02951 2648

SC RW VERNE

Für die Verantwortlichen des SC RW Verne standen in den vergangenen Monaten gleich mehrere Highlights auf dem Programm.

Den Anfang machte im Juni ein großer Aktionstag zum 100jährigen Jubiläum des Deutschen Sportabzeichens. Zeitgleich wurde ein Mädchenfußballturnier auf dem Minispielfeld ausgetragen.

Auch die Jazztanz- und Zumbaabteilung konnte mit gelungenen Auftritten für ihre Kurse werben. Im Marienstadion konnte man mit zwei Testspielen der Superlative das Sommerloch überbrücken. Erst kam es zum Duell zwischen den Regionalligisten SV Lippstadt und dem TSV aus Havelse, wenige Wochen später traf dann die U23 des SC Paderborn 07 in einem Vorbereitungsspiel auf den FC Gütersloh 2000. Auch der Salzkotten-Marathon sowie der langjährig etablierte Ver-

ner Frauenlauf konnte von den SCV Mitgliedern mannstark unterstützt werden.

Des Weiteren wird die Verner Sportanlage zur Zeit fast wöchentlich farbenfroher, da immer mehr neue Sponsoren den Verein mit einer Bandenwerbung unterstützen.

Für die nächsten Monate stehen bereits viele weitere Einträge im Terminkalender des Vereins, wie beispielsweise der Glühweinverkauf auf Martini oder die Weihnachtsfeier am 14. Dezember. Im Januar ist dann das erste Jahr mit dem stark verjüngten Vorstand bereits vorüber, nachdem man auf eine angenehme und produktive Zusammenarbeit innerhalb des Vereins zurückblicken kann. Soviel sei bereits verraten: Für 2014 steht die Neuauflage eines Veranstaltungsklassikers aus vergangenen Jahren auf der Agenda der Vereinsführung!

OPTIK
Schiller

Martini:

BURBERRY
Neuheiten 2014

Aktuell zum Martinimarkt in Salzkotten präsentiert Optik Schiller die neueste Kollektion des angesagten britischen Labels BURBERRY!

Das berühmte Burberrymuster „Nova Check“ findet sich als Designelement auf den Brillen wieder.

Der Kollektionsdesigner erobert derzeit mit hochwertigen Acetatbrillen die Welt – und die Nasen vieler Celebrities. Acetatbrillen besitzen besonders angenehme Trageeigenschaften und lassen eine riesige Auswahl an Formen, Farben und Effekten zu.

Der Brillendesigner überzeugt mit zeitlos modernen Brillen, die alle für sich kleine Kunstwerke sind. Einzigartig und von bester Qualität treffen sie den Nerv derer, die es ein wenig ausgefallen mögen – und gleichzeitig nicht auf höchsten funktionellen Anspruch verzichten möchten. Die Brillenfassungen liegen preislich zwischen 160,- und 210,- Euro.

Wer Massenware sucht, ist bei **BURBERRY** an der falschen

Adresse. Von Modern über Retro bis Classic, wer das Besondere sucht ist hier richtig. – Und dazu werden Sie bei Optik Schiller in Salzkotten noch fachgerecht und freundlich beraten!

Zu Martini-Sonntag sind Sie eingeladen, bei englischem Tee und Gebäck in der kompletten BURBERRY-Kollektion zu stöbern und die kleinen Kunstwerke nach Herzenslust auszuprobieren!



UPSPRUNGER THEATERABEND

Am 23. und 24. November 2013

Als am 8. April 2011 der Theater- und Karnevalsverein Upsprunge e.V. gegründet wurde, waren die Ziele hoch gesteckt. Neben der Fortführung des alljährlichen Karnevalsspiels sollte die in den 1960er Jahren verloren gegangene Tradition des Laientheaters wieder aufgenommen und durch regelmäßige Aufführungen neu zum Leben erweckt werden. Mit viel Begeisterung und großem Probenfleiß bemühen sich seitdem ein Dutzend Theaterfreunde darum, das kulturelle Leben an den Hederquellen zu bereichern.

So wurde am 9. September 2012 im Rahmen des Historischen Marktes auf der Upsprunger Kirchentreppe ein Moritatenspiel aufgeführt, das viele begeisterte Zuschauer fand. Beflügelt durch diesen ersten Erfolg, wagten sich die Akteure an die Gestaltung eines abendfüllenden Programms aus zwei kleinen Lustspielen, die am 23. und 24.

November 2013 auf der Bühne des Bürgerhauses zu sehen sein werden.

Samstags beginnt die Vorstellung um 20 Uhr, Sonntag um 18 Uhr. Jeweils eine Stunde vorher können sich die Besucher im Foyer an einer Ausstellung alter und neuer Fotografien zum Thema „Laientheater in Upsprunge – einst und jetzt“ erfreuen sowie bei kleinen Snacks und kühlen Getränken auf den Theaterabend einstimmen.

Karten zum Preis von 6,- Euro sind im Vorverkauf erhältlich bei
· Irmtraud Gerken, Lindenweg 6, Upsprunge, Tel. 05258 - 15 09



- Antje Dessel, Frieth 6, Upsprunge, Tel.: 05258 - 98 05 80
- Sonntag, dem 10. November von 10-14 Uhr im Pfarrheim Upsprunge, Tiefer Weg 5 und an der Abendkasse



Die Mitglieder des Theater- und Karnevalsvereins Upsprunge freuen sich darauf, ihr Publikum an zwei stimmungsvollen Abenden gut unterhalten zu können.

NEUES EINKAUFSLAIR BEI MINIPREIS

Unternehmen arbeitet weiterhin mit Speisenkammer Salzkotten zusammen

Anzeige

Leer im Oktober 2013 – **Seit der Übernahme durch die Bün-ting Unternehmensgruppe hat sich auch im Minipreis Markt in Salzkotten viel getan. Ein neues Farbkonzept, günstigere Preise und mehr als 5.000 neue Artikel im Sortiment: damit begeistert Minipreis seine Kunden.**

Seit 15 Jahren kennen und schätzen die Kunden ihren Minipreis Markt in Salzkotten. Nach der Übernahme durch die Bün-ting Unternehmensgruppe im Juli hat sich bei Minipreis viel getan.

Für die Kunden gibt es zahl-reiche positive Neuerungen. Markt-leiter Ralf Geppert und sein Team präsentieren den

Kunden einen modernen und übersichtlichen Markt. Ein neues Farbkonzept schafft eine besondere Wohlfühl-atmosphäre. In den neu angeordneten Regalen finden die Kunden nun noch mehr Auswahl. 5.000 zusätzliche Artikel, darunter gehören die Eigenmarken „NaturWert“, „Küstengold“ und „Jeden Tag“ zum Sortiment.

Und auch spezielle Produkte, beispielsweise glutenfreie Lebensmittel sind nun erhältlich. Für die Kunden besonders erfreulich: Mehr als 5.000 Artikel wurden deutlich im Preis gesenkt.

Auch wenn sich manches verändert hat, Bewährtes wurde erhalten, wie zum Beispiel die Zusammenarbeit mit der Speisenkammer Salzkotten. „Die Speisenkammer Salz-

kotten ist eine gute und wichtige Einrichtung, die wir nach wie vor gerne unterstützen“, erklärt Geschäftsführer Stefan Tenk. Durch die Eingliederung von Minipreis in die Bün-ting Unternehmensgruppe haben sich allerdings Abläufe geändert. „Das bedeutet: Es steht nicht mehr so viel Ware wie früher zur Verfügung, die wir an die Speisenkammer Salzkotten abgeben können.“ Bisher wurden unter anderem auch Obst und Ware mit zu geringer Restlaufzeit z.B. im Bereich Molkereiprodukte abgegeben. Aufgrund eines neuen Systems verfügt Minipreis jetzt über ein Programm, das Restlaufzeiten verwaltet. So besteht die Möglichkeit, die Produkte

rechtzeitig den Filialen zur Verfügung zu stellen und abzuverkaufen. „Im Sinne der Nachhaltigkeit sind wir

Minipreis

– **Mein Familienmarkt:**

Die 33 Verbrauchermärkte in Nordrhein Westfalen, Niedersachsen und Hessen sind als Nahversorger positioniert. Auf Verkaufsf lächen von durchschnitt-



lich 1.300 Quadratmetern bilden Lebensmittel und Frischartikel den Schwerpunkt. Minipreis überzeugt durch Warenvielfalt, Qualität und Frische, Service und Preisvorteile. Ergänzt wird das umfangreiche Angebot durch leistungsstarke Fachmiete wie Backshops und Toto-/Lotto-Aannahmestellen.

lich 1.300 Quadratmetern bilden Lebensmittel und Frischartikel den Schwerpunkt. Minipreis überzeugt durch Warenvielfalt, Qualität und Frische, Service und Preisvorteile. Ergänzt wird das umfangreiche Angebot durch leistungsstarke Fachmiete wie Backshops und Toto-/Lotto-Aannahmestellen.

Für Druckfehler keine Haftung!
Nur solange der Vorrat reicht!
Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen!

Gültig ab Mo. 04.11. - Sa. 09.11.2013

Salzkotten

Verkaufsoffener Sonntag zum Martini Markt

10.11.2013, von 13-18 Uhr geöffnet

Pikantje van Antje
48 % Fett i. Tr.,
100 g

statt 1,09
0,66

Trumpf Schogetten
versch. Sorten,
100 g Tafel

statt 0,75
0,49

C&W Meistertorten
versch. Sorten,
1100 -1200 g Packung
(1 kg = 3.70 €)

statt 5,99
4,44

Jacobs Krönung
versch. Sorten,
500 g Packung
(1 kg = 7.54 €)

statt 5,49
3,77

***Veltins**
versch. Sorten, 20 x 0.5 l /
24 x 0.33 l Flasche
zzgl. 3.30 € /
3.42 € Pfand
(ab 1 l = 0.90 €)

statt 12,99
8,99

Bacardi
versch. Sorten,
32-37.5 % Vol.,
0.7 l Flasche
(1 l = 12.84 €)

statt 12,49
8,99

Die Angebote der Folgeweche sind bereits am Sonntag, 10.11.2013 gültig
*Angebots-Preise gelten nur bei Abnahme von ganzen Kästen. Nicht in der Filiale PB-Königsplatz erhältlich.

MODERNE ZAHNHEILKUNDE AM SALINENHOF

Zahnärztin Sandra Malter-Vargiu bietet Behandlung in Wohlfühlatmosphäre

Seit dem 02.10.13 heißt Sie die neue Inhaberin, Zahnärztin Sandra Malter-Vargiu, mit ihrem Team in der Zahnarztpraxis am Salinenhof – ehemals Dr. Hoge – herzlich willkommen. Gern möchten wir Sie hier über die Praxisübernahme informieren. Nach dem krankheitsbedingt stattgefundenen Generationenwechsel sind in der kurzen Zeit nicht nur neue Geräte und Programme zum Wohle der Patienten eingeführt worden, sondern auch Behandlungsmethoden, die den neuesten und aktuellsten medizinischen

Standards entsprechen. Frau Malter-Vargiu konnte zudem Anfang Oktober 2013 – nach 1,5 Jahren Zusatzstudium – ihre chirurgische Zusatzqualifikation erfolgreich beenden und trägt nun den Titel Master of science of implantology and oral surgery. Einige Umbauten werden in naher Zukunft in der Praxis noch erfolgen, um den Patienten ein Ambiente mit Wohlgefühl zu bieten. Ein Hot Spot wurde bereits in der Praxis eingerichtet, der von allen Patienten genutzt werden darf.

Leider mussten auch betriebsbedingte, personelle Änderungen vollzogen werden.

Dies ermöglicht es zum einen den Bereich der KFO, ehemals durch Dr. Hoge abgedeckt, nun durch die neue Zahnärztin Elena Schmidt anbieten zu können. Zum anderen kann das sehr hohe Niveau, das Frau Malter-Vargiu und ihr Team den Patienten bieten möchten, umgesetzt werden.

Die Praxis bietet ihren Patienten somit nun das komplette Spektrum der modernen, ästhetischen Zahnheilkunde, Implantologie, Chirurgie, Parodontologie, Kieferorthopädie und Kinderzahnheilkunde.

Zusätzlich werden die Behandlung unter Vollnarkose und die Behandlung von Angstpatienten, sowie die professionelle Zahnreinigung und das Bleaching angeboten.



Vorn v.l.: Claudia Fretter, Natalja Krenz, Elena Schmidt, Helene Reimer, Corinna Nahrstedt; hinten v.l.: Jana Marchesi, Erica Sommer, Peggy Mielke, Gian-Piero Vargiu, Sandra Malter-Vargiu, Anne Pflock

Bei Beschwerden des Kiefergelenkes wird in Zusammenarbeit mit dem Zahntechniklabor Sternberg in Geseke modernste Vermessungstechnik (FreeCorder BlueFox) angewandt. Die Ergebnisse werden in die Anfertigung von Schienen und individuellem Zahnersatz

umgesetzt. Dies bietet den Patienten die Chance Schmerzfreiheit zu erreichen.

Die Zahnarztpraxis Malter-Vargiu freut sich auf eine kollegiale Zusammenarbeit und auf Ihren Besuch.

Zahnarztpraxis Malter-Vargiu, Geseke Str. 10, 33154 Salzkotten, Tel.: 0 52 58 / 86 93

Zahnärztin Fr. Sandra Malter-Vargiu



Zahnarztpraxis am Salinenhof

Geseke Str. 10
33154 Salzkotten
Tel.: 0 52 58 / 86 93

Mo, Di, Do, Fr: 08:00 - 12:00 Uhr &
14:30 - 18:00 Uhr
Mi: 08:00 - 13:00 Uhr &
14:00 - 18:00 Uhr

Weihnachten im Schuhkarton

Bis zum 15. November ruft der christliche Verein „Geschenke der Hoffnung e.V.“ dazu auf, einen Schuhkarton für Kinder in Osteuropa und Zentralasien mit Geschenken zu packen. Mitmachen ist ganz einfach: Deckel und Boden eines Schuhkartons mit Geschenkpapier bekleben und das Päckchen mit Geschenken für einen Jungen oder ein Mädchen der

Altersklasse 2-4, 5-9 oder 10-14 Jahren füllen. Bewährt hat sich eine Mischung aus Kleidung, Spielsachen, Schulumaterialien, Hygieneartikeln und Süßigkeiten.

Die Salzkottener Abgabestelle befindet sich im Minipreis, Am Wallgraben 14, mehr Infos unter

www.weihnachten-im-schuhkarton.org

VFL THÜLE Tischtennisspieler mit neuen Trikots

Pünktlich zum Saisonstart haben die beiden Herrenmannschaften der Tischtennisabteilung des VfL Thüle neue Trikots erhalten. Mit finanzieller Unterstützung der Fa. Hallocar aus Paderborn konnten die neuen Trikots angeschafft werden. Das Training sowie die Meisterschaftsspiele finden dienstags und freitags ab 19.30 Uhr in der Turnhalle Thüle statt.

Neue interessierte TT-Spieler, oder die es werden wollen, sind gerne willkommen.



V.l. Reinhard Hupe, Christoph Werning, Ralph Thijssen, Bernhard Votsmeier, Manfred Kappius und Hans-Bernd Gimmler

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

Vorsorge ist wichtig – auch in jungen Jahren.

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Dirk Witulski

Marktstraße 23, 33154 Salzkotten
Tel. 05258/6404, witulski@provinzial.de

Frank Brauckmann

Mühlendamm 3, 33154 Salzkotten-Verne
Tel. 05258/7474, brauckmann@provinzial.de



7 TAGE GASTLICHKEIT!

Aus Schenkwirtschaft wird Gasthaus Zur Linde

Seit Ende Oktober ist das Gasthaus auf dem Kirchplatz unter neuer Regie und neuem Namen – Ioannis (Jannis) Giochalias führt die ehemalige „Schenkwirtschaft“ nun unter dem Namen „Gasthaus Zur Linde“.

Täglich ab 17 Uhr lädt das „Gasthaus Zur Linde“ zu gepflegten Getränken in wohliger Atmosphäre ein – auch mit Sky-Empfang. Die Gaststätte kann auf eine lange Geschichte zurückblicken. Bereits Ende des 19. Jahrhun-

derts wurden hier Gemütlichkeit und Gastfreundschaft groß geschrieben. Das „Gasthaus Zur Linde“ möchte diese Tradition natürlich beibehalten. Inhaber Ioannis Giochalias bietet sowohl einen Partyservice (mit Vorbestellung) als auch sein Gasthaus für geschlossene Gesellschaften z.B. an Geburtstag, Jubiläum, Tagung, Konfirmation oder Kommunion an. Besuchen Sie das Gasthaus mit Charme im Herzen Salzkottens!



MOI MODE & CAFE

2 Jahre Leckerer & Modischer in Salzkottens Innenstadt

Shoppern gehen und danach ganz entspannt ein Püschchen bei Kaffee und einem Snack einlegen?

Das geht in Salzkotten seit bereits zwei Jahren an ein und demselben Ort!

Anja Ehlert bietet in ihrem Geschäft „Moi Mode & Cafe“ getreu diesem Namen beides an. Natürlich kann das Cafe auch ohne vorherige Shoppingtour besucht werden. Die Herbstsaison wird bei „Moi Mode & Cafe“ mit dem beliebten und bekannten Kirschpunsch eingeleitet, der ab sofort wieder erhältlich ist!

Ab November wird das Mode-Angebot durch die Marke „rich&royal“ ergänzt. Und auch Geschenkartikel, wie Kissen, Tassen und Handtaschen sind bei Anja Ehlert erhältlich und machen Lust auf Adventseinkäufe! Auf den zweijährigen Geburtstag



wurde mit Bellini in angenehmer Atmosphäre angestoßen. Zum Martinimarkt möchte Anja Ehlert leckere Snacks und Kirschpunsch reichen.

Gasthaus Zur Linde



Zur Neueröffnung!
Martini-Freitag & -Samstag: Pils 1.-€
(0,2l)

- Täglich ab 17 Uhr geöffnet!
- Jeden Mittwoch, Freitag und Sonntag wechselnde Tagesgerichte!
- Genießen Sie Gastlichkeit in gemütlicher Atmosphäre

Inhaber: Ioannis (Jannis) Giochalias
Klingelstraße 4 · 33154 Salzkotten
Telefon 0 52 58 / 99 10 50

20 JAHRE

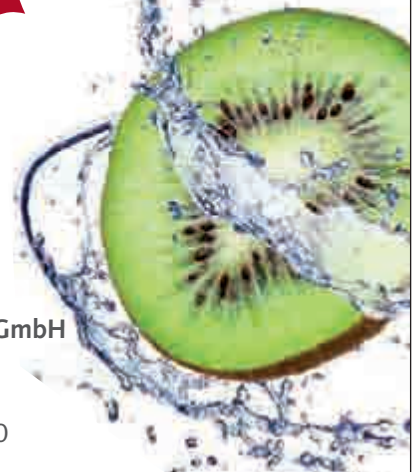
HÜPPMEIER
MARKETING & DESIGN

PLATTSCH

...die richtig guten
Ideen sind für
unsere Kunden
vorbehalten!

Hüppmeier
Marketing & Design GmbH
An der Burg 24
33154 Salzkotten
Tel.: 052 58 / 980 45-0

www.werbeagentur-anderburg.de



MARTINI-GÄNSE-VERLOSUNG

Am 10. November 2013, um 18.30 Uhr

Auf dem Marktplatz in Salzkotten!

Versehen Sie das Glückslos mit Ihrem Namen und Ihrer Anschrift und schneiden Sie es aus.

Vor dem Rathaus und am Textilhaus Klingenthal stehen am Sonntag, den 10. November 2013, zwischen 13 und 18 Uhr die Losurnen. Dort können Sie Ihr persönliches Glückslos einwerfen!

Die Lose werden um 18.30 Uhr auf dem Marktplatz gezogen und die Namen der Gewinner aufgerufen. Gegen Vorlage dieses Abschnittes, welcher mit derselben Glücksnummer wie Ihr Los bedruckt ist, erhalten Sie Ihre Martini-Gans ausgehändigt.

Die Preise sind sofort in Empfang zu nehmen, da sie sonst verfallen.

Ihre Glücksnummer:

IHR PERSÖNLICHES GLÜCKS-LOS!

Bitte in die Losurnen vor dem Rathaus oder am Textilhaus Klingenthal am Sonntag, den 10. November 2013, zwischen 13 und 18 Uhr einwerfen.

Name _____

Vorname _____

Straße _____

Ort _____

Ihre Glücksnummer:

VIELEN DANK AN DIE SPENDER DER MARTINSGÄNSE!

- Accent GmbH & Co. KGaA
- AGRAVIS Technik Saltenbrock GmbH
- Anja Stork – Ihre Floristin
- Apotheke am Salinenhof
- Artego Goldschmiede
- Auto Bachem
- Autohaus Stefan Fricke e.K.
- Autohaus R. Niggemeier GmbH & Co. KG
- Auto Meier GmbH
- Bäckerei Konditorei Wolfgang Warnstedt (Cafe Hölter)
- Bäckerei Lange GmbH & Co. KG
- Bäckerei Tewes
- Bartscher GmbH
- Bäckerei Benslips GmbH
- Bergschneider GmbH & Co. KG
- Beschallungstechnik D. Keuper
- Blumenhaus Krambrock
- Bredewald und Burs GbR
- Buchhandlung Meschede
- Claes Holz GmbH
- Die Wäschetruhe
- Dreker GmbH Bauunternehmung
- Drs. Claes-Ehlert, Ehlert, Dänner, Ligges
- Einrichtungshaus Niggemeyer GmbH & Co. KG
- Elektro Albers
- Engel Apotheke
- F. Klingenthal GmbH
- Fahrschule Hans-Peter Nolte GmbH
- Family Studioline Ltd – Foto Sommer
- Fleischerei Gebr. Stümmler
- Galerie to Hermes
- Gaststätte Salzsieder
- Getränke Burs und Schröder GmbH
- Getränke Grewe GmbH & Co. KG
- Gilbarco GmbH & Co. KG
- Grossbäckerei Hölter KG
- H. Schlune GmbH
- Heinrich Rüsing - Steuerberater
- Horst M. Piasta Malerfachbetrieb
- Hotel Walz
- Hörsysteme Häusler GmbH & Co. KG
- Hüppmeier Marketing & Design GmbH
- Juwelier Esser
- KD Fliesen Technik GmbH
- Küchenstudio Jansen
- Leonardo Shop Salzkotten
- LiHo Trockenbau Salzkotten
- M. Mertens Fahrzeugteile & Anhängervertrieb
- Mechthild Wippermann Floristisches Handwerk
- Michael Fechtler Steuer- und Anwaltskanzlei
- Minipreis
- Müller Elektronik GmbH & Co KG
- Musik Center Scharte
- Nikos Pitta
- Optik Hover
- Pader Bauelemente
- Parfümerie Niggemeier
- Plonka GmbH
- Provinzial Geschäftsstelle Dirk Witulski
- Rats Apotheke
- Reineke Brot GmbH & Co. KG
- Reiner Lieneke ALLFINANZ
- Richard Portl Holzwaren
- Sälzer Apotheke
- Sälzer Touristik
- Schaub Haustechnik
- Schlune Architekten u. Ingenieure
- Schlüter Blumen & Floristik
- Schrauberland
- Schuhhaus Zehanciuc
- Sparkasse Paderborn Geschäftsstelle Salzkotten
- StadtQuelle Salzkotten
- Tankstelle- TS H. Krambröckers
- Tischlerei Helling GmbH
- TreuCon Steuerberatungsgesellschaft mbH
- Tui Travelstar Reise Center
- VBI Versicherungs-Makler GbR, Iseken + Worm
- Via Vita ambulante Pflege
- Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten eG
- Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold eG
- Wein Service Taplick

